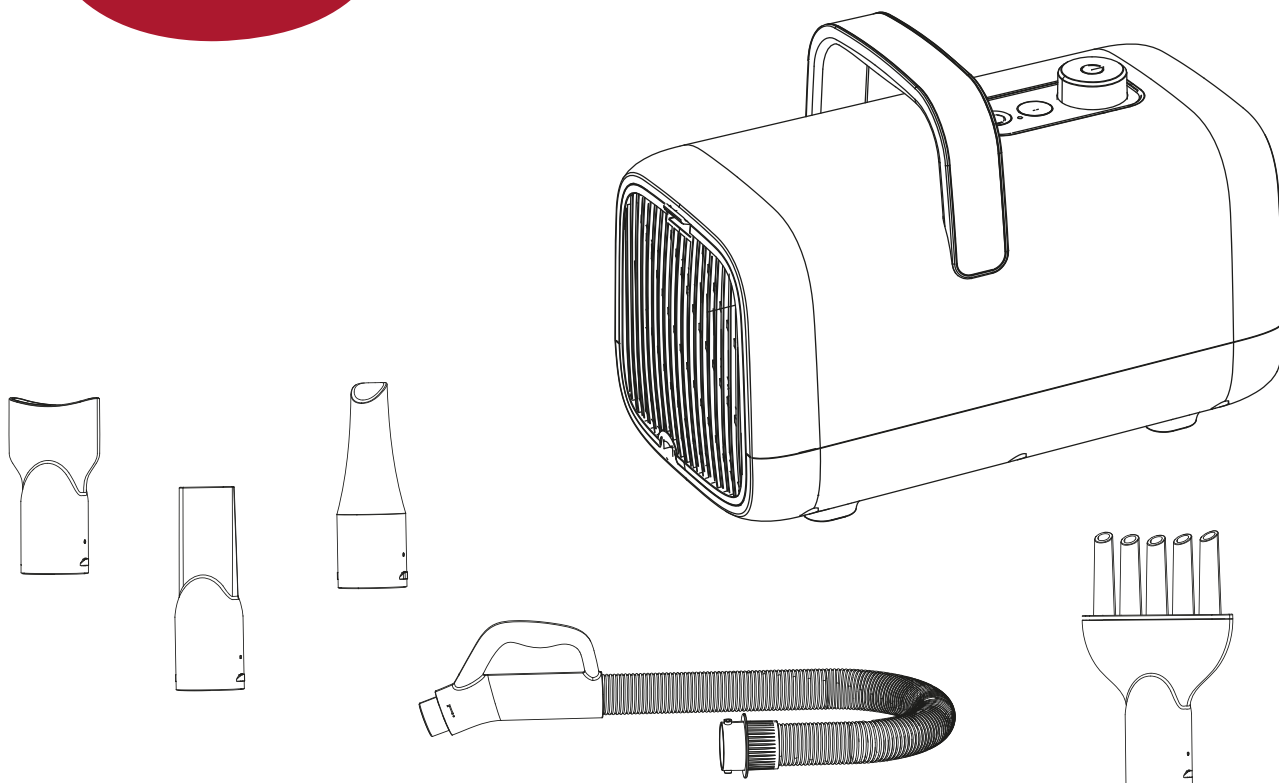




Blower

(DE) Gebrauchsanweisung

(EN) Instructions

(FR) Mode d'emploi

(NL) Handleiding

(IT) Istruzioni

(SV) Instruktioner

(ES) Instrucciones

(RU) Инструкция

(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(DA) Vejledning

(SK) Úvod

(UK) Інструкція

(HU) Útmutató



(DE) Vor Benutzung des Produkts dieses Handbuch bitte sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren.
(EN) Please read this manual carefully before using the product and store it properly. (FR) Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et bien le conserver. (NL) Voor gebruik van het product deze handleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en bewaren voor toekomstige toepassingen. (IT) Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e di conservarlo correttamente. (SV) Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den. (ES) Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo correctamente. (PT) Por favor, ler atentamente este manual, antes de utilizar o produto e guardar para futura referência. (PL) Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachowanie jej. (DA) Præsiden i vejledningen i produktet, og opbevar den korrekt. (SK) Pred použitím výrobku si pozorne prečítaj tento návod a správne ho ulož. (UK) Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням виробу та зберігайте її належним чином. (HU) Kérjük, a termék használatára előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja azt megfelelő helyen.



Cet appareil se recycle

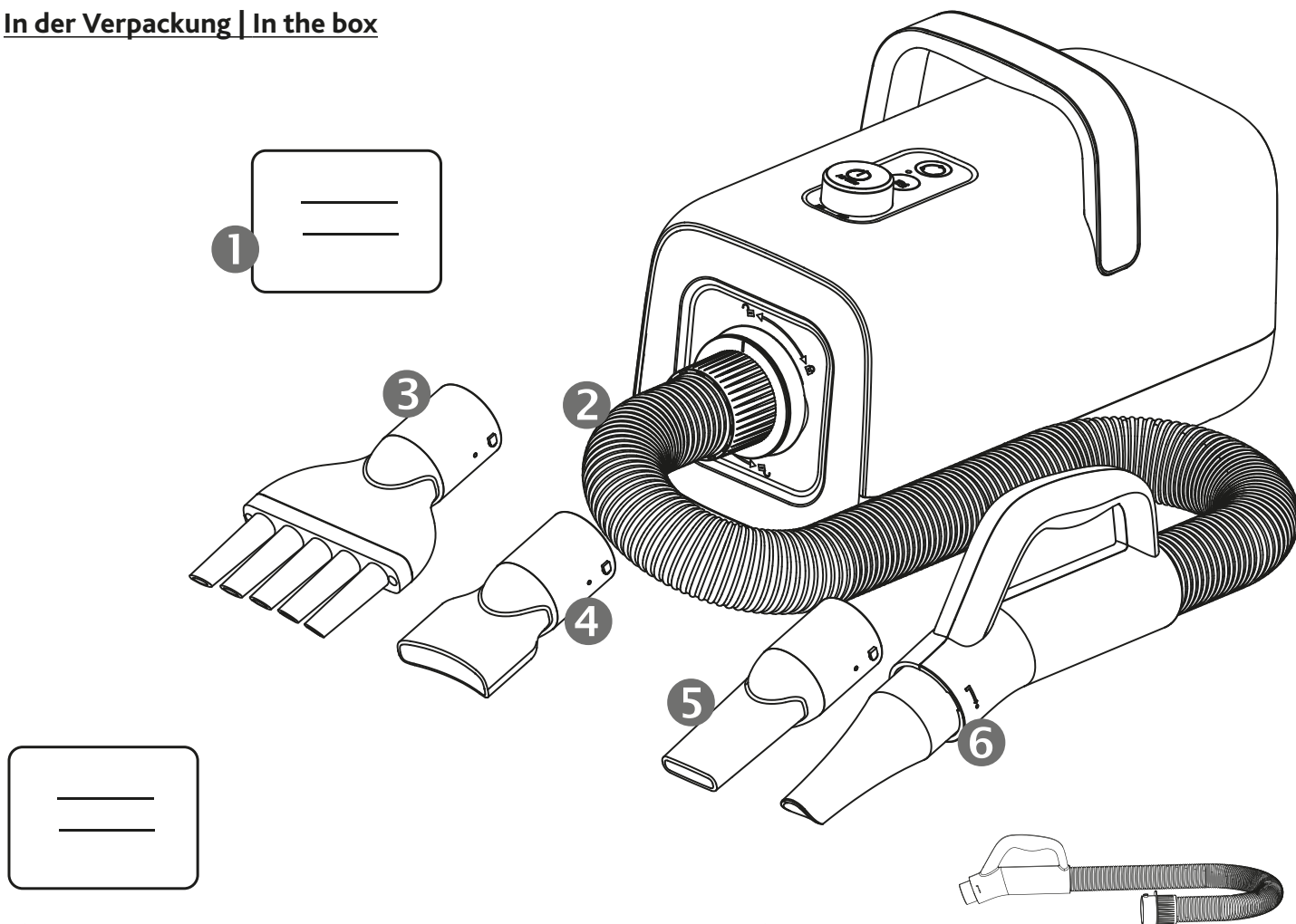
À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

In der Verpackung | In the box



1

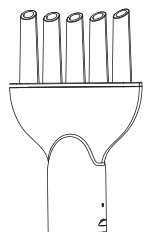
- DE Benutzerhandbuch
- EN Manual
- FR Manuel d'utilisation
- NL Gebruiksaanwijzing
- IT Manuale
- SV Bruksanvisning
- ES Manual
- RU Инструкция

- PT Manual
- PL Instrukcja
- CS Manuál
- DA Brugervejledning
- SK Manuál
- UK Інструкція
- HU Kézikönyv

2

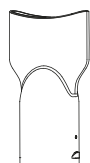
- DE Flexibler Schlauch
- EN Flexible hose
- FR Tuyau flexible
- NL Flexibele slang
- IT Tubo flessibile
- SV Flexibel slang
- ES Manguera flexible
- RU Гибкий шланг

- PT Mangueira flexível
- PL Elastyczny wąż
- CS Flexibilní hadice
- DA Fleksibel slange
- SK Flexibilná hadica
- UK Гнучкий шланг
- HU Rugalmas tömlő



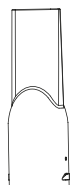
3

- DE Fünf-Loch-Düse
- EN Five-hole nozzle
- FR Buse à cinq trous
- NL Mondstuk met vijf gaten
- IT Ugello a cinque fori
- SV Femhålsmunstycke
- ES Boquilla de cinco orificios
- RU Пятиотверстная насадка
- PT Bocal de cinco furos
- PL Pięciootworowa dysza
- CS Pětioťvorová tryska
- DA Femhulsmundstykke
- SK Päťotvorová tryska
- UK Насадка з п'ятьма отворами
- HU Ötlyukú fej



4

- DE Breitere Flachdüse
- EN Wider flat nozzle
- FR Buse plate large
- NL Breed plat mondstuk
- IT Ugello piatto largo
- SV Bred platt munstycke
- ES Boquilla plana ancha
- RU Широкая плоская насадка
- PT Bocal largo
- PL Szersza płaska dysza
- CS Široká plochá tryska
- DA Bredtfladmundstykke
- SK Široká plochá tryska
- UK Широка плоска насадка
- HU Széles lapos fej



5

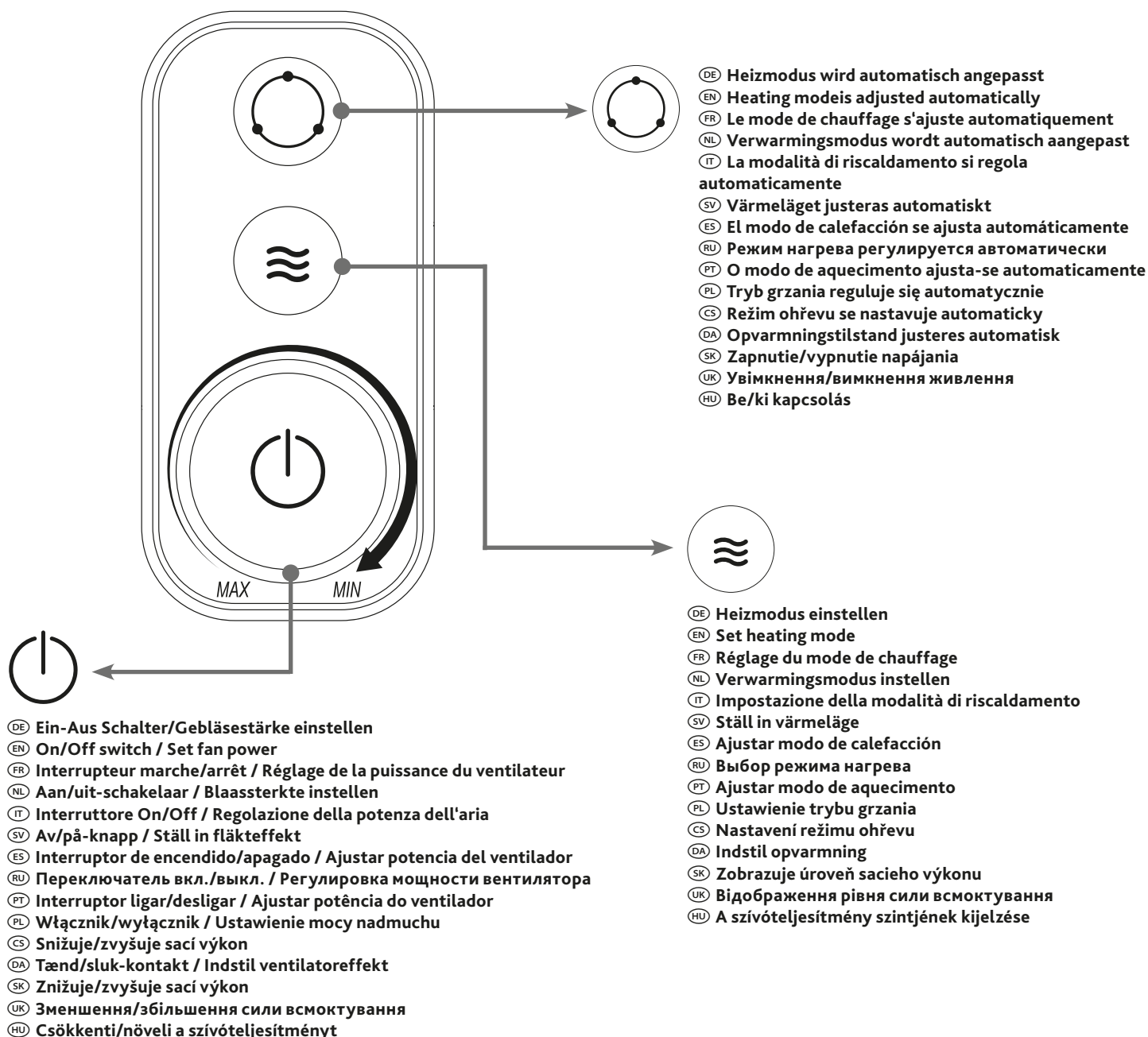
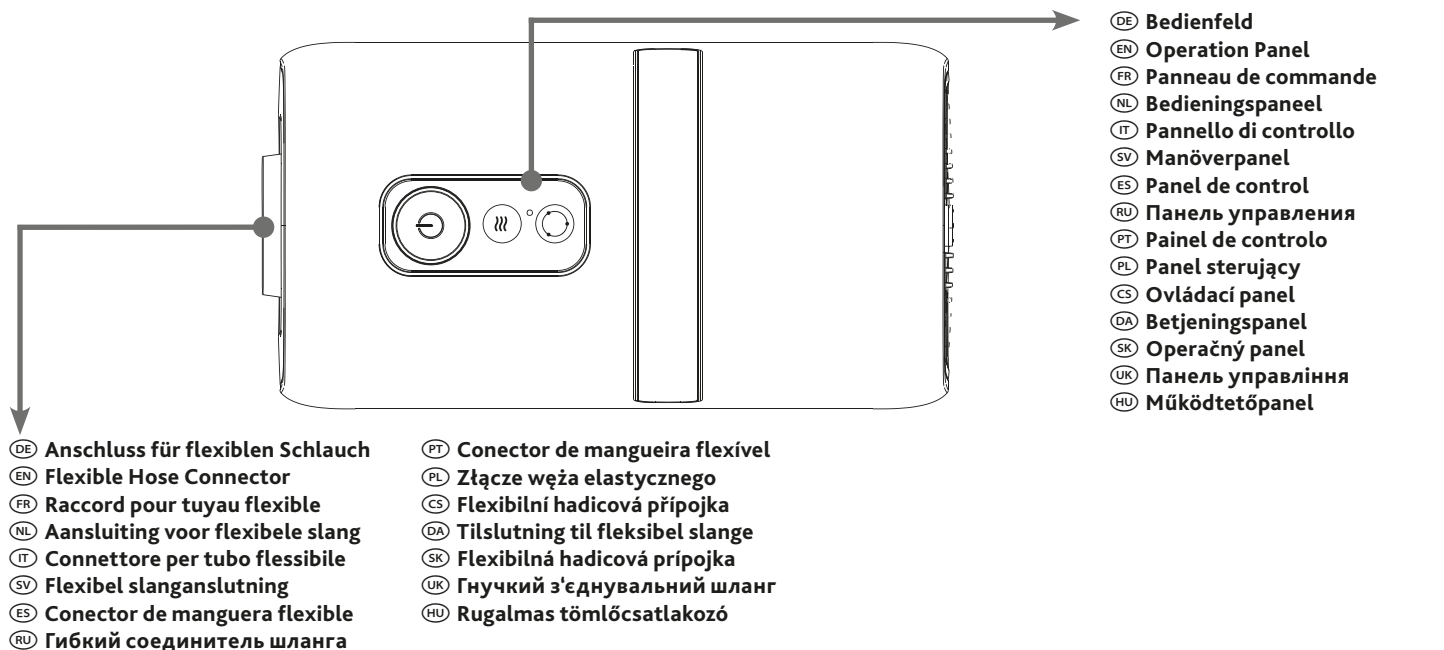
- DE Schmale Flachdüse
- EN Narrow flat nozzle
- FR Buse plate étroite
- NL Smal plat mondstuk
- IT Ugello piatto stretto
- SV Smal platt munstycke
- ES Boquilla plana estrecha
- RU Узкая плоская насадка
- PT Bocal estreito
- PL Wąska płaska dysza
- CS Úzká plochá tryska
- DA Smalt fladmundstykke
- SK Úzka plochá tryska
- UK Вузька плоска насадка
- HU Keskeny lapos fej



6

- DE Runddüse
- EN Round nozzle
- FR Buse ronde
- NL Rond mondstuk
- IT Ugello rotondo
- SV Rund munstycke
- ES Boquilla redonda
- RU Круглая насадка
- PT Bocal redondo
- PL Okrągła dysza
- CS Kulatá tryska
- DA Rundmundstykke
- SK Okrúhla tryska
- UK Кругла насадка
- HU Kerek fej

Produktübersicht | Product Overview



1. Sicherheitshinweise
2. Die wichtigsten Produktspezifikationen
3. Allgemeine Fehlerbehebung
4. Anwendung
5. Verwendung von Zubehör
6. Reinigung der Filter

1. Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt darf nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Dieses Produkt darf auch nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Stelle während der Nutzung des Produkts bitte sicher, dass es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht einer Person verwendet wird, die mit der sicheren Verwendung des Produkts und seinen Gefahren vertraut ist. Lasse niemals Kinder oder Personen mit Beeinträchtigung des Denkvermögens dieses Produkt allein benutzen.
- Sei besonders vorsichtig, wenn du dieses Produkt in der Nähe von Kindern und Haustieren verwendest. Bitte lasse Kinder oder Haustiere nicht mit diesem Produkt spielen.
- Entsorge alle Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß. Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Verwende oder lagere dieses Produkt nicht an feuchten Orten wie im Freien oder in Badezimmern.
- Den Netzstecker oder dieses Produkt nicht mit nassen Händen berühren.
- Verwende dieses Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Demontiere dieses Produkt nicht selbst. Eine falsche Montage kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen. Bitte wende dich an den Hersteller, wenn Reparaturen notwendig sind.
- Verwende das Produkt nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, in denen entflammbare oder brennbare Gase oder Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Ziehe nicht am Netzkabel. Stelle keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Stecke auf keinen Fall deine Finger oder andere Körperteile in die Geräteöffnungen. Keine Fremdkörper wie Kunststoffbeutel vor Geräteöffnungen platzieren, um Verletzungen oder Produktausfälle zu vermeiden.
- Verwende keine chemischen Produkte mit Aromastoffen und Duftstoffen auf den Filtern, sonst besteht Brandgefahr.
- Die Filter regelmäßig reinigen, andernfalls kann das zu Produktausfällen oder Unfällen führen.
- Trenne vor der Reinigung und Wartung das Gerät von der Stromversorgung und ziehe den Netzstecker. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen, Unfällen und Verletzungen.
- Achte darauf, dass die Filter korrekt installiert sind, damit er funktioniert. Die Verwendung des Geräts ohne Filter kann zu einem Geräteausfall führen.

2. Die wichtigsten Produktspezifikationen

Name des Produkts: TRIXIE Felltrockner Blower/#23859
Produktmodell: MAS-520
Stromversorgung: 220–240 V, 50/60 Hz
Leistung: 2000 W
Länge des flexiblen Schlauchs: 0,7–2 m
Länge des Netzkabels: 2 m
Abmessung des Hauptgeräts: 320 × 170 × 220 mm (L × B × H)
Gewicht: 4 kg

3. Allgemeine Fehlerbehebung

Fehler: Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Mögliche Fehlerursachen:

- a) Das Netzkabel ist nicht angeschlossen, oder die Netzsteckdose ist nicht mit Strom versorgt.
- b) Das Gerät war lange in Betrieb und der Überhitzungs-Schutz greift.

Lösungsvorschläge:

- a) Überprüfe, ob das Netzkabel eingesteckt ist und ob die Netzsteckdose Strom führt.
- b) Warte für 1-2 Minuten und starte das Gerät erneut.

Fehler: Geringe Leistung.

Mögliche Fehlerursache:

- a) Der Schlauch ist verstopft.
- b) Die Filter sind zu sehr verschmutzt.
- c) Zubehörteile sind mit Haaren verstopft.

Lösungsvorschläge:

- a) Überprüfe, ob der Schlauch verstopft ist.
- b) Reinige die Filter
- c) Reinige das Zubehör

Fehler: Gerät bläst keine warme Luft

Mögliche Fehlerursache:

- a) Heiz Einstellung nicht eingeschaltet

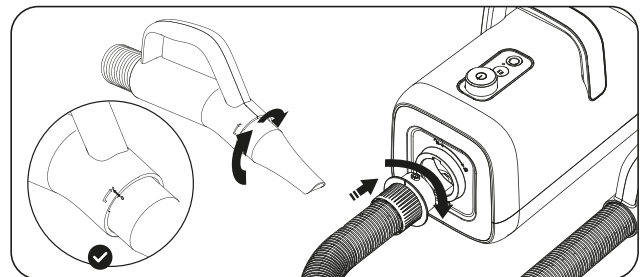
Lösungsvorschläge:

- a) Schalte die Heiz Einstellung ein

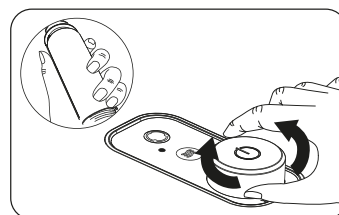
Hinweis: Wenn die oben genannten Maßnahmen das Problem nicht lösen, verwende das Produkt bitte nicht weiter und wende dich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

4. Anwendung

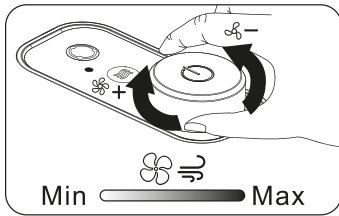
1. Verbinde das Zubehör und das Gerät über den flexiblen Schlauch. Achte sorgfältig darauf, dass die Anschlüsse an beiden Enden des Schlauchs fest sitzen, damit keine Luft entweicht.



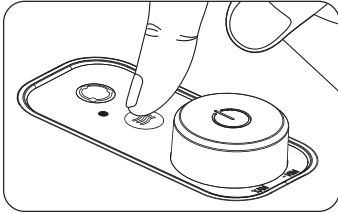
2. Stecke das Netzkabel in die Steckdose. Drehe im Uhrzeigersinn am Power Knopf, um das Gerät einzuschalten.



3. Drehe weiter im Uhrzeigersinn am Power Knopf, um die Gebläsestärke anzupassen.

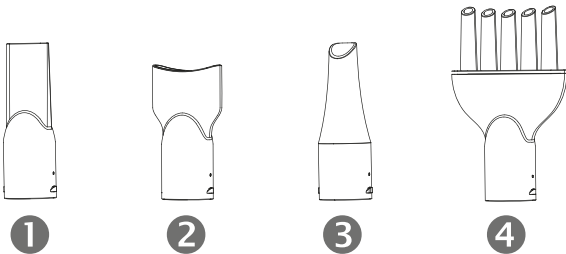


4. Stelle durch Drücken auf eine passende Temperatur ein. Drücke auf , um die Temperatur automatisch einstellen zu lassen.
Orange: Warme Luft | **Rot:** Heiße Luft | **Weiß:** Aus



Das Gerät erzeugt Lärm, daher empfehlen wir zwingend die Verwendung eines Ohrschutzes beim Tier (z.B. Snoods). Des Weiteren empfiehlt es sich, zu Beginn mit der niedrigsten Gebläsestärke zu beginnen und dein Haustier während der Benutzung zu beruhigen, um Stress oder Angst zu vermeiden. Nachdem sich dein Haustier daran gewöhnt hat, kannst du die Leistung je nach Bedarf erhöhen. Bitte verwende das Gerät nicht am Kopf des Tieres und achte, besonders bei sensiblen Körperregionen, auf eine adäquat gewählte Temperatur und Gebläsestärke.

5. Verwendung von Zubehör



1 Schmale Flachdüse

Eignet sich zum gezielten Trocknen kleinerer Bereiche

2 Breitere Flachdüse

Eignet sich zum effizienten Trocknen größerer Flächen

3 Runddüse

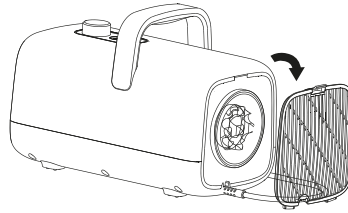
Ermöglicht tiefes Trocknen von dichtem, längerem Fell

4 Fünf-Loch-Düse

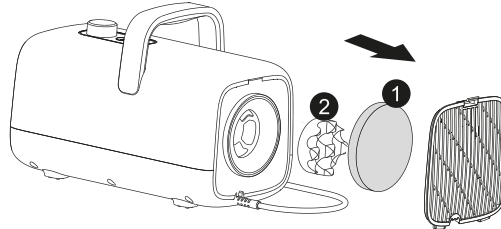
Sanfter Luftstrom für größere Tiere mit längerem Fell

6. Reinigung der Filter

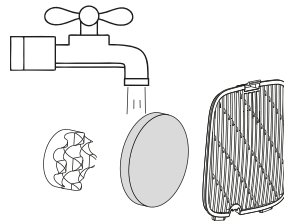
1. Filterabdeckung abnehmen.



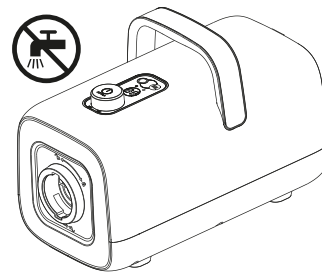
2. Den Auffangbehälter in Pfeilrichtung anheben und abnehmen.



3. Den Auffangbehälter in Pfeilrichtung wieder einsetzen.



4. Filter auswaschbar mit kaltem klarem Wasser und für mindestens 24 Stunden trocknen lassen.



Hinweise: Die Filter regelmäßig reinigen, je nach Nutzungshäufigkeit und Verschmutzungsgrad. Empfohlen wird bei regelmäßigem Gebrauch eine wöchentliche Reinigung sowie ein Austausch der Filter nach 6 Monaten (Filter separat erhältlich #23859-30). Das Gerät vor der Reinigung unbedingt von der Stromversorgung trennen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Installiere die Filter erst, nachdem diese vollständig getrocknet sind, andernfalls kann es zu einem Stromschlag und einem Produktausfall kommen.

EU-Konformitätserklärung (vereinfacht)

Hiermit erklärt die **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dass der Artikel Nr. 28359 - Blower - den aktuellen Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.trixie.de oder unter dem folgenden QR-Code verfügbar:



1. Safety Instructions
2. Specifications
3. General Troubleshooting
4. How to use it
5. Using accessories
6. Cleaning the filters

1. Safety Instructions

- This product is intended for household use only and must not be used for commercial or industrial purposes. It must also not be used outdoors or in damp environments.
- During use, ensure that the product is operated in a safe environment and under the supervision of a person familiar with its safe use and potential hazards. Never allow children or individuals with impaired cognitive abilities to use this product unsupervised.
- Be especially careful when using this product near children and pets. Do not allow children or pets to play with this product.
- Dispose of all packaging materials properly. Keep them out of reach of children and pets.
- Do not use or store this product in damp areas such as outdoors or in bathrooms.
- Do not touch the power plug or the product with wet hands.
- Do not use the product if the power cord or plug is damaged.
- Do not attempt to disassemble this product yourself. Incorrect assembly can lead to electric shock or fire. Please contact the manufacturer if repairs are needed.
- Do not use the product in or near environments where flammable or combustible gases or liquids are present.
- Do not pull on the power cord. Do not place heavy objects on the product.
- Never insert your fingers or other body parts into the openings of the device. Do not place foreign objects such as plastic bags in front of the openings, as this may cause injury or malfunction.
- Do not apply chemical products with fragrances or scents to the filters, as this may cause a fire hazard.
- Clean the filters regularly; otherwise, this may lead to product failure or accidents.
- Disconnect the device from the power supply and unplug it before cleaning or maintenance. Failure to do so may result in electric shock, accidents, or injury.
- Ensure that the filters are installed correctly to allow proper functioning. Using the device without filters may cause malfunction.

2. Specifications

Product Name: TRIXIE Pet Hair Dryer Blower/#23859

Model: MAS-520

Power Supply: 220–240 V, 50/60 Hz

Power: 2000 W

Length of Flexible Hose: 0.7–2 m

Length of Power Cord: 2 m

Dimensions of Main Unit: 320 × 170 × 220 mm (L × W × H)

Weight: 4 kg

3. General Troubleshooting

Error: The appliance cannot be switched on.

Possible causes of error:

- a) The mains cable is not connected or the mains socket is not supplied with power.
- b) The device has been in operation for a long time and the overheat protection is activated.

Suggested solutions:

- a) Check whether the mains cable is plugged in and whether the mains socket has power.
- b) Wait for 1-2 minutes and restart the appliance.

Error: Low power.

Possible causes of error:

- a) The hose is clogged.
- b) The filters are too dirty.
- c) Accessories are clogged with hair.

Suggested solutions:

- a) Check whether the hose is clogged.
- b) Clean the filters.
- c) Clean the accessories.

Error: Appliance does not blow warm air.

Possible causes of error:

- a) Heating option not switched on

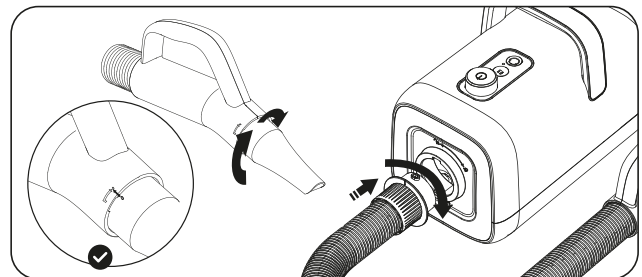
Suggested solutions:

- a) Switch on the heating option

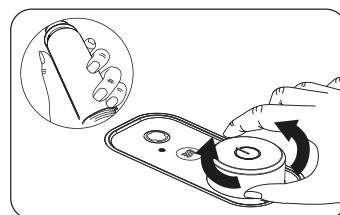
Note: If the above measures do not solve the problem, please stop using the product and contact customer service for help.

4. How to use it

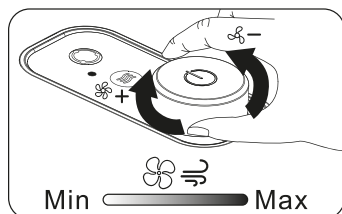
1. Connect the accessories and the appliance using the flexible hose. Make sure that the connections at both ends of the hose are tight so that no air escapes.



2. Plug the power cable into the socket. Turn the power knob clockwise to switch the appliance on.

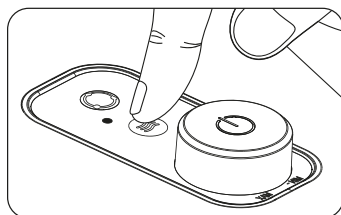


3. Turn the power knob further clockwise to adjust the fan power.



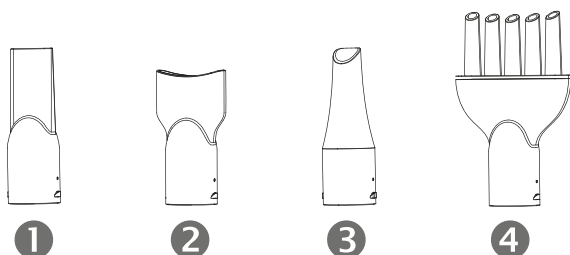
4. Set a suitable temperature by pressing . Press , to set the temperature automatically.

Orange: Warm air | **Red:** Hot air | **White:** Off



The device generates noise, so we strongly recommend that you use ear protection for your pet (e.g. earmuffs). Furthermore, it is recommended to start with the lowest fan power and to calm your pet during use to avoid stress or anxiety. After your pet has become used to it, you can increase the power as needed. Please do not use the appliance on the pet's head and ensure that the temperature and fan power are set appropriately, especially for sensitive areas of the body.

5. Using accessories



1 Narrow flat nozzle

Suitable for targeted drying of smaller areas

2 Wider flat nozzle

Suitable for efficient drying of larger areas

3 Round nozzle

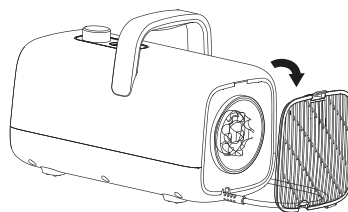
Enables deep drying of dense, longer fur

4 Five-hole nozzle

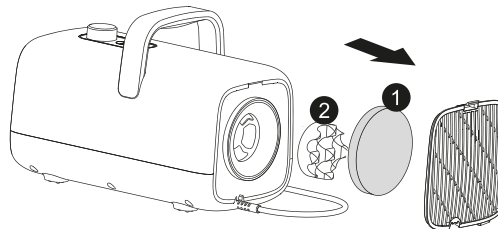
Gentle airflow for larger animals with longer fur

6. Cleaning the filters

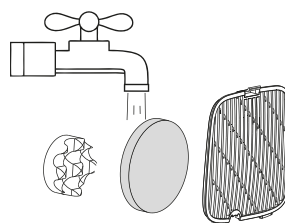
1. Remove the filter cover.



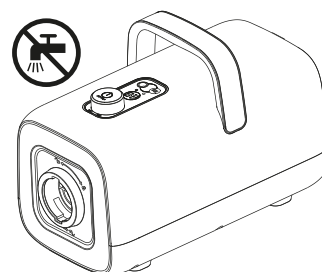
2. Lift the collection container in the direction of the arrow and remove it.



3. Remove the filters one by one.



4. Wash out the filters with cold, clear water and leave to dry for at least 24 hours.



Important: Clean the filters regularly, depending on the frequency of use and degree of soiling. With regular use, we recommend cleaning once a week and replacing the filters after 6 months (filters sold separately #23859-30). Before cleaning, always disconnect the appliance from the power supply and pull the mains plug out of the mains socket. Do not install the filters until they are completely dry, otherwise an electric shock and product failure may occur.

EU Declaration of Conformity (simplified)

Hereby, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, declares that the item no. 23859 - Blower - is in compliance with the current directives.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.trixie.de or available under the following QR code:



1. Instructions de sécurité
2. Spécifications
3. Dépannage général
4. Comment l'utiliser
5. Utilisation des accessoires
6. Nettoyage des filtres

1. Instructions de sécurité

- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Il ne doit pas non plus être utilisé à l'extérieur ni dans des environnements humides.
- Lors de l'utilisation, assurez-vous que le produit est utilisé dans un environnement sûr et sous la supervision d'une personne familiarisée avec son utilisation et ses risques potentiels. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives limitées utiliser ce produit sans surveillance.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez ce produit à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques. Ne laissez pas les enfants ou les animaux jouer avec ce produit.
- Éliminez correctement tous les matériaux d'emballage. Gardez-les hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans des endroits humides tels que l'extérieur ou les salles de bain.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ou le produit avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- Ne tentez pas de démonter vous-même ce produit. Un mauvais démontage peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Contactez le fabricant pour toute réparation nécessaire.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements où des gaz ou liquides inflammables ou combustibles sont présents.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- N'insérez jamais vos doigts ou d'autres parties du corps dans les ouvertures de l'appareil. Ne placez pas d'objets étrangers, tels que des sacs en plastique, devant les ouvertures, car cela pourrait provoquer des blessures ou un dysfonctionnement.
- N'appliquez pas de produits chimiques parfumés sur les filtres, car cela pourrait présenter un risque d'incendie.
- Nettoyez régulièrement les filtres ; sinon, cela peut entraîner des panes ou des accidents.
- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des chocs électriques, des accidents ou des blessures.
- Assurez-vous que les filtres sont correctement installés pour garantir le bon fonctionnement. L'utilisation de l'appareil sans filtres peut entraîner un dysfonctionnement.

2. Spécifications

Nom du produit : TRIXIE Séchoir pour pelage Blower/#23859
Modèle : MAS-520
Alimentation : 220-240 V, 50/60 Hz
Puissance : 2000 W
Longueur du tuyau flexible : 0,7-2 m
Longueur du câble d'alimentation : 2 m
Dimensions de l'appareil principale : 320 x 170 x 220 mm (L x l x H)
Poids : 4 kg

3. Dépannage général

Erreur : L'appareil ne s'allume pas.

Causes possible :

- a) Le câble d'alimentation n'est pas branché ou la prise électrique n'est pas alimentée.
- b) L'appareil a fonctionné pendant une longue période et la protection contre la surchauffe s'active.

Solution proposée :

- a) Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché et que la prise électrique fonctionne.
- b) Attendez 1 à 2 minutes et redémarrez l'appareil.

Erreur : Faible puissance.

Causes possibles :

- a) Le tuyau est obstrué.
- b) Les filtres sont encrassés.
- c) Les accessoires sont bloqués par des poils.

Solutions proposées :

- a) Vérifiez si le tuyau est obstrué.
- b) Nettoyez les filtres.
- c) Nettoyez les accessoires.

Problème : L'appareil ne souffle pas d'air chaud

Cause possible :

- a) Le réglage de chauffage n'est pas activé

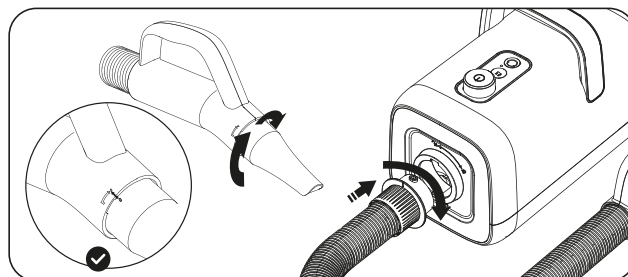
Solution proposée :

- a) Activez le réglage de chauffage

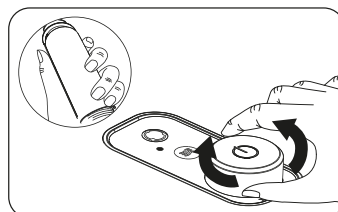
Remarque: Si les mesures ci-dessus ne résolvent pas le problème, n'utilisez plus le produit et contactez le service client pour obtenir de l'aide.

4. Comment l'utiliser

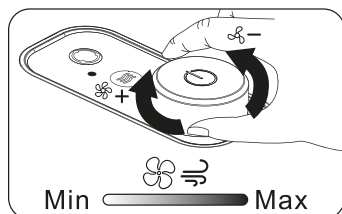
1. Connectez les accessoires et l'appareil à l'aide du tuyau flexible. Assurez-vous que les connexions aux deux extrémités du tuyau sont bien serrées pour éviter toute fuite d'air.



2. Branchez le câble d'alimentation dans la prise. Tournez le bouton d'alimentation dans le sens horaire pour allumer l'appareil.

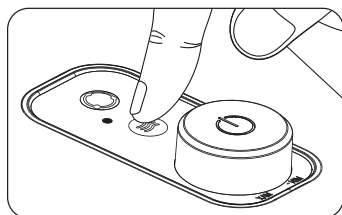


3. Tournez davantage le bouton pour régler la puissance du ventilateur.



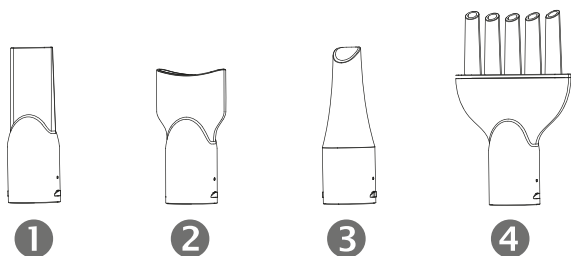
4. Réglez une température appropriée en appuyant sur . Appuyez de nouveau sur , pour activer le réglage automatique de la température.

Orange : Air tiède | **Rouge** : Air chaud | **Blanc** : Arrêt



L'appareil génère du bruit, c'est pourquoi nous recommandons fortement d'utiliser une protection auditive pour votre animal (par ex. des cache-oreilles). Il est également conseillé de commencer avec la puissance de ventilation la plus faible et de calmer votre animal pendant l'utilisation afin d'éviter le stress ou l'anxiété. Une fois habitué, vous pouvez augmenter la puissance. Ne pas utiliser l'appareil sur la tête de l'animal et toujours régler la température et la puissance de ventilation de manière appropriée, surtout pour les zones sensibles.

5. Utilisation des accessoires



1 Buse plate étroite

Séchage ciblé de petites zones

2 Buse plate large

Séchage efficace de zones plus grandes

3 Buse ronde

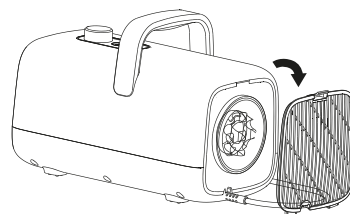
Séchage en profondeur des poils denses et longs

4 Buse à cinq trous

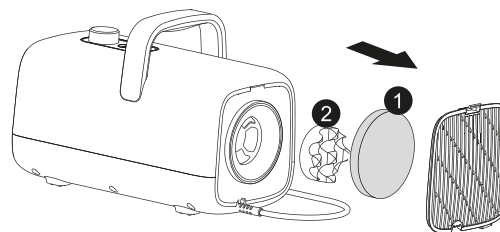
Flux d'air doux pour les animaux plus grands à poils longs

6. Nettoyage des filtres

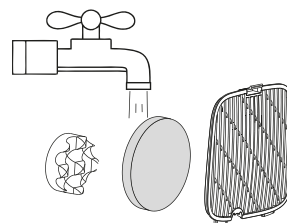
1. Retirez le couvercle du filtre.



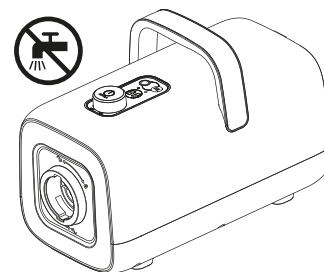
2. Soulevez le réservoir de collecte dans le sens de la flèche et retirez-le.



3. Retirez les filtres un par un.



4. Rincez les filtres à l'eau froide et claire, puis laissez-les sécher pendant au moins 24 heures.



Important : Nettoyez les filtres régulièrement selon la fréquence d'utilisation et le niveau de saleté. En cas d'utilisation régulière, nous recommandons un nettoyage hebdomadaire et un remplacement tous les 6 mois (filtres vendus séparément #23859-30). Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage. N'installez les filtres que lorsqu'ils sont complètement secs, faute de quoi un choc électrique ou une panne peut survenir.

Déclaration de conformité UE (simplifiée)

La société **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG**, 24963 Tarp, **Industriestraße 32**, déclare par la présente que l'article n° 23859 - Blower - est conforme aux directives en vigueur.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur www.trixie.de ou en utilisant le code QR suivant :



1. Veiligheidsinstructies
2. Specificaties
3. Algemene storingsbestrijding
4. Toepassing
5. Gebruik van accessoires
6. De filters reinigen

1. Veiligheidsinstructies

- Dit product mag alleen worden gebruikt voor huishoudelijke doeleinden en niet voor commerciële of industriële doeleinden. Dit product mag ook niet buitenshuis of in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Zorg er tijdens het gebruik van het product voor dat het wordt gebruikt in een veilige omgeving en onder toezicht van een persoon die bekend is met het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan. Laat dit product nooit alleen gebruiken door kinderen of personen met verminderde geestelijke vermogens.
- Wees vooral voorzichtig wanneer je dit product in de buurt van kinderen en huisdieren gebruikt. Laat kinderen of huisdieren alsjeblieft niet met dit product spelen.
- Gooi alle verpakkingsmaterialen op de juiste manier weg. Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden.
- Gebruik of bewaar dit product niet op vochtige plaatsen zoals buiten of in badkamers.
- Raak de stekker of dit product niet aan met natte handen.
- Gebruik dit product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Demonteer dit product niet zelf. Onjuiste montage kan leiden tot elektrische schokken of brand. Neem alsjeblieft contact op met de fabrikant als reparaties nodig zijn.
- Gebruik het product niet in of in de buurt van omgevingen waar ontvlambare of brandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
- Trek niet aan het netsnoer. Plaats geen zware voorwerpen op het product.
- Steek jouw vingers of andere lichaamsdelen niet in de openingen van het apparaat. Plaats geen vreemde voorwerpen zoals plastic zakken voor de openingen van het apparaat om letsel of defecten te voorkomen.
- Gebruik geen chemische producten met geur- en smaakstoffen op de filters, anders bestaat er brandgevaar.
- Reinig de filters regelmatig, anders kan het product defect raken of kunnen er ongelukken gebeuren.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken, ongelukken en verwondingen.
- Zorg ervoor dat de filters correct geïnstalleerd zijn, zodat het apparaat werkt. Gebruik van het apparaat zonder filters kan leiden tot defecten aan het apparaat.

2. Specificaties

Productnaam: TRIXIE Vachtdroger Blower/#23859

Model: MAS-520

Stroomvoorziening: 220–240 V, 50/60 Hz

Vermogen: 2000 W

Lengte flexibele slang: 0,7–2 m

Lengte netsnoer: 2 m

Afmetingen hoofdeenheid: 320 × 170 × 220 mm (L × B × H)

Gewicht: 4 kg

3. Algemene storingsbestrijding

Storing: Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

Mogelijke storingsoorzaken:

- a) Het netsnoer is niet aangesloten of er staat geen stroom op het stopcontact.
- b) Het apparaat is lange tijd in gebruik geweest en de oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd.

Geadviseerde oplossing:

- a) Controleer, of het netsnoer is aangesloten en controleer of er stroom op het stopcontact staat.
- b) Wacht 1-2 minuten en start het apparaat opnieuw.

Storing: geringe kracht.

Mogelijke oorzaken van de storing:

- a) De slang is verstopt.
- b) De filters zijn erg vervuild.
- c) De accessoires zijn door haren verstopt geraakt.

Geadviseerde oplossingen:

- a) Controleer of de slang verstopt is.
- b) Reinig de filters.
- c) Reinig de accessoires.

Storing: Apparaat blaast geen warme lucht.

Mogelijke storingsoorzaken:

- a) De verwarmingsinstelling is niet ingeschakeld

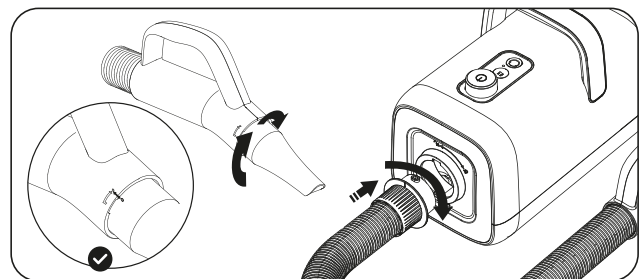
Geadviseerde oplossingen:

- a) Schakel de verwarmingsinstelling in

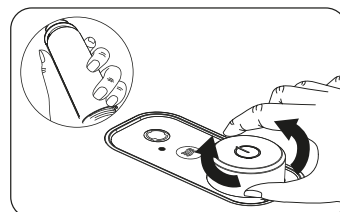
Aanwijzing: Als de bovengenoemde maatregelen het probleem niet oplossen, gebruik het product dan niet verder en wendt u zich tot de klantenservice om hulp te krijgen.

4. Toepassing

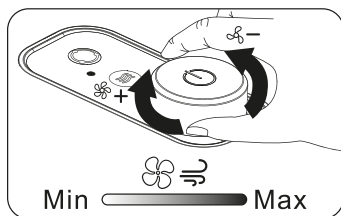
1. Verbind de accessoires en het apparaat met behulp van de flexibele slang. Let er zorgvuldig op dat de aansluitingen aan beide uiteinden van de slang goed vastzitten, zodat er geen lucht ontsnapt.



2. Steek het netsnoer in het stopcontact. Draai de power(aan/uit)-knop met de klok mee (rechtsom) om het apparaat in te schakelen.

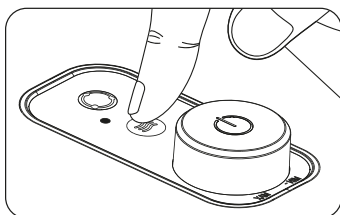


3. Draai de power(aan/uit)-knop verder met de klok mee om de blaassterkte in te stellen.



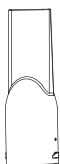
4. Stel de passende temperatuur in door op te drukken. Druk op , om de temperatuur automatisch in te stellen.

Oranje: Warme lucht | **Rood:** Hete lucht | **Wit:** Uit

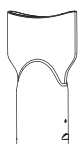


Het apparaat genereert geluid, dus we raden je met klem aan om gehoorbescherming voor je huisdier te gebruiken (bijv. snoeds). Verder is het aan te raden om te beginnen met de laagste blaassterkte en je huisdier te kalmeren tijdens het gebruik om stress of angst te voorkomen. Nadat je huisdier eraan gewend is, kun je het vermogen naar behoefte verhogen. Gebruik het apparaat a.u.b. niet op het hoofd van het huisdier en let er in het bijzonder bij gevoelige lichaamsdelen op dat een juiste temperatuur en blaassterkte is ingesteld.

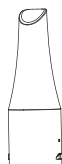
5. Gebruik van accessoires



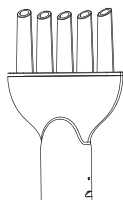
1



2



3



4

1 Smal plat mondstuk

Geschikt voor het gericht drogen van kleinere delen.

2 Breed plat mondstuk

Geschikt voor het efficiënt drogen van grotere gedeelten.

3 Rond mondstuk

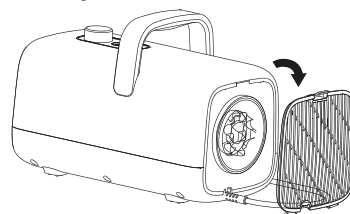
Maakt diep drogen van dichte, langere vacht mogelijk.

4 Mondstuk met vijf gaten

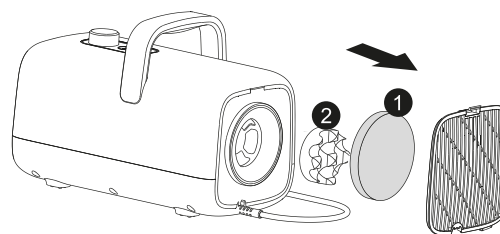
Zachte luchtstroom voor grotere dieren met een langere vacht.

6. De filters reinigen

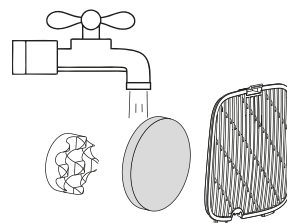
1. Verwijder het filterdeksel.



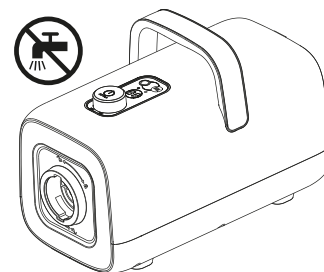
2. Til de opvangbak op in de richting van de pijl en verwijder hem.



3. De filters één voor één uitnemen.



4. Was de filters uit met koud, helder water en laat ze minstens 24 uur drogen.



Instructies: Reinig de filters regelmatig, afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de mate van vervuiling. Bij regelmatig gebruik raden wij aan de filters wekelijks te reinigen en na 6 maanden te vervangen (filters afzonderlijk verkrijgbaar #23859-30). Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Installeer de filters pas als ze volledig droog zijn, anders kan er een elektrische schok of productstoring optreden.

EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigd)

Hierbij verklaart **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dat het artikel nr. 23859 - Blower - in overeenstemming is met de huidige richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.trixie.de of onder de volgende QR-code:



1. Istruzioni di sicurezza
2. Specifiche tecniche
3. Risoluzione generale dei problemi
4. La modalità di riscaldamento si regola automaticamente
5. Utilizzo degli accessori
6. Pulizia dei filtri

1. Istruzioni di sicurezza

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali o industriali. Non deve essere utilizzato all'aperto o in ambienti umidi.
- Durante l'uso, assicurarsi che il prodotto venga utilizzato in un ambiente sicuro e sotto la supervisione di una persona che conosca il suo utilizzo e i potenziali rischi. Non lasciare mai bambini o persone con capacità cognitive ridotte utilizzare il prodotto senza supervisione.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza il prodotto vicino a bambini o animali domestici. Non consentire a bambini o animali di giocare con il prodotto.
- Smaltire correttamente tutti i materiali di imballaggio. Tenerli lontani dalla portata di bambini e animali.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi umidi come all'aperto o in bagno.
- Non toccare la spina o il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina risultano danneggiati.
- Non tentare di smontare il prodotto da soli. Un montaggio errato può causare scosse elettriche o incendi. Contattare il produttore per eventuali riparazioni.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui siano presenti gas o liquidi infiammabili.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Non inserire dita o parti del corpo nelle aperture dell'apparecchio. Non posizionare oggetti estranei come sacchetti di plastica davanti alle aperture.
- Non applicare prodotti chimici profumati o con fragranze ai filtri, poiché potrebbero rappresentare un rischio di incendio.
- Pulire regolarmente i filtri; in caso contrario possono verificarsi guasti o incidenti.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente prima della pulizia o della manutenzione. Operazioni non corrette possono causare scosse elettriche o lesioni.
- Assicurarsi che i filtri siano installati correttamente. L'uso del prodotto senza filtri può causare malfunzionamenti.

2. Specifiche tecniche

Nome del prodotto: TRIXIE Asciugacapelli per animali domestici
Blower/#23859
Modello: MAS-520
Alimentazione: 220–240 V, 50/60 Hz
Potenza: 2000 W
Lunghezza del tubo flessibile: 0,7–2 m
Lunghezza del cavo di alimentazione: 2 m
Dimensioni dell'unità principale: 320 × 170 × 220 mm (L × B × H)
Peso: 4 kg

3. Risoluzione generale dei problemi

Errore: l'apparecchio non si accende.

Possibili cause dell'errore:

- a) Il cavo di alimentazione non è collegato o la presa di corrente non è alimentata.
- b) Il dispositivo è rimasto in funzione a lungo e si attiva la protezione contro il surriscaldamento.

Soluzioni suggerite:

- a) Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato e che la presa di corrente sia alimentata.
- b) Attendere 1-2 minuti e riavviare l'apparecchio.

Errore: alimentazione insufficiente.

Possibili cause dell'errore:

- a) Il tubo flessibile è ostruito.
- b) I filtri sono troppo sporchi.
- c) Gli accessori sono ostruiti dai capelli.

Soluzioni suggerite:

- a) Controllare se il tubo flessibile è ostruito.
- b) Pulire i filtri.
- c) Pulire gli accessori.

Errore: l'apparecchio non emette aria calda.

Possibili cause dell'errore:

- a) Opzione di riscaldamento non attivata.

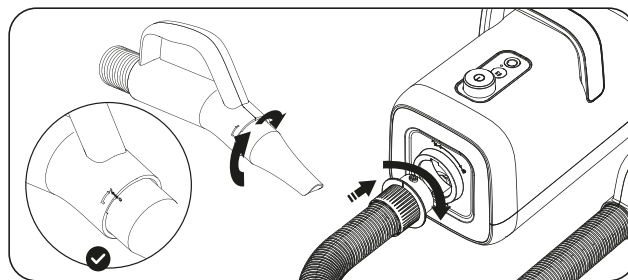
Soluzioni suggerite:

- a) Attivare l'opzione di riscaldamento.

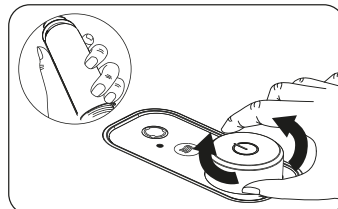
Nota: se le misure sopra indicate non risolvono il problema, interrompere l'utilizzo del prodotto e contattare il servizio clienti per assistenza.

4. La modalità di riscaldamento si regola automaticamente

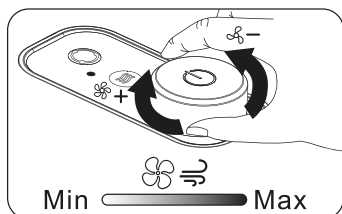
1. Collegare gli accessori e l'apparecchio tramite il tubo flessibile. Assicurarsi che i collegamenti su entrambe le estremità siano ben fissati per evitare perdite d'aria.



2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa. Ruotare la manopola in senso orario per accendere l'apparecchio.

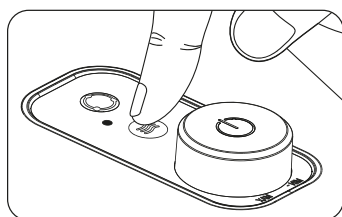


3. Continuare a ruotare la manopola per regolare la potenza dell'aria.



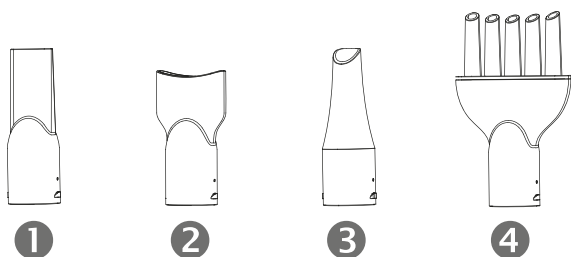
4. Impostare una temperatura adeguata premendo . Premere nuovamente per attivare la regolazione automatica.

Arancione: Aria tiepida | **Rosso:** Aria calda | **Bianco:** Spento



L'apparecchio genera rumore; si consiglia pertanto l'uso di protezioni acustiche per l'animale (es. paraorecchie). Inoltre, si raccomanda di iniziare con la potenza più bassa e calmare l'animale durante l'uso per evitare stress. Una volta abituato, aumentare la potenza secondo necessità. Non usare l'apparecchio sulla testa dell'animale e verificare che temperatura e potenza siano adeguate, soprattutto nelle zone sensibili.

5. Utilizzo degli accessori



1 Ugello piatto stretto

Asciugatura mirata di piccole aree.

2 Ugello piatto largo

Asciugatura efficace di aree più grandi

3 Ugello rotondo

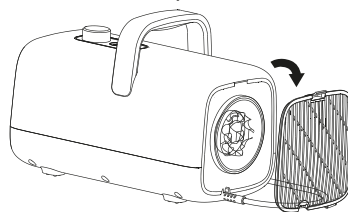
Asciugatura profonda per pelo lungo e fitto.

4 Ugello a cinque fori

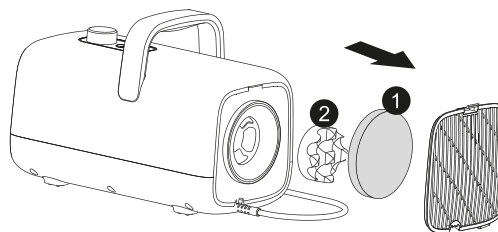
Flusso d'aria delicato per animali più grandi con pelo lungo.

6. Pulizia dei filtri

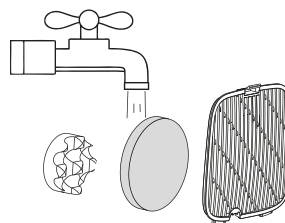
1. Rimuovere il coperchio del filtro.



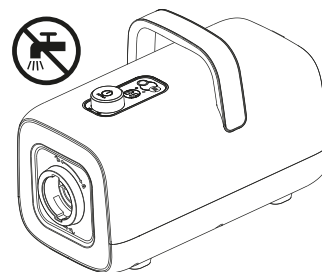
2. Sollevare il contenitore nella direzione della freccia e rimuoverlo.



3. Estrarre i filtri uno alla volta.



4. Sciacquare i filtri con acqua fredda e lasciarli asciugare per almeno 24 ore.



Importante: Pulire regolarmente i filtri in base all'uso e al livello di sporco. In caso di uso frequente, pulire una volta a settimana e sostituire ogni 6 mesi (filtri venduti separatamente #23859-30). Scollegare sempre l'alimentazione prima della pulizia. Installare i filtri solo quando sono completamente asciutti per evitare scosse elettriche o guasti.

Dichiarazione di conformità UE (semplificata)

Con la presente, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, dichiara che l'articolo nr. 23859 - Blower - è conforme alle normative vigenti.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.trixie.de o scansionando il seguente codice QR:



1. Säkerhetsinformation
2. Specifikationer
3. Allmän felsökning
4. Användning
5. Tillbehör
6. Rengöring av filter

1. Säkerhetsanvisningar

- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk och får inte användas för kommersiella eller industriella ändamål. Den får inte användas utomhus eller i fuktiga miljöer.
- Under användning ska produkten användas i en säker miljö och under tillsyn av en person som känner till säker användning och potentiella risker. Lämna aldrig barn eller personer med nedsatt kognitiv förmåga utan uppsikt.
- Var extra försiktig vid användning nära barn och husdjur. Låt dem inte leka med produkten.
- Kassera allt förpackningsmaterial på ett korrekt sätt. Förvara det utom räckhåll för barn och djur.
- Använd eller förvara inte produkten i fuktiga områden såsom utomhus eller i badrum.
- Rör inte stickkontakten eller produkten med våta händer.
- Använd inte produkten om sladden eller kontakten är skadad.
- Försök inte att montera isär produkten själv. Felaktig montering kan orsaka elchock eller brand. Kontakta tillverkaren för reparationer.
- Använd inte produkten i närheten av brandfarliga eller explosiva gaser eller vätskor.
- Dra aldrig i sladden och placera inga tunga föremål på produkten.
- Sätt aldrig fingrar eller andra kroppsdelar i öppningarna. Placera inga föremål, som plastpåsar, framför öppningarna.
- Applicera inte kemiska produkter med doft på filtren - detta kan innebära brandrisk.
- Rengör filtren regelbundet, annars kan funktionsfel eller olyckor uppstå.
- Koppla alltid ur enheten från strömmen före rengöring eller underhåll. Annars finns risk för elchock eller skada.
- Se till att filtren är korrekt installerade. Användning utan filter kan orsaka fel.

2. Specifikationer

Produktnamn: TRIXIE Hårtork för husdjur/#23859
Modell: MAS-520
Strömförsörjning: 220–240 V, 50/60 Hz
Effekt: 2000 W
Längd på flexibel slang: 0,7–2 m
Längd på nätsladd: 2 m
Mått på huvudenhet: 320 × 170 × 220 mm (L × B × H)
Vikt: 4 kg

3. Allmän felsökning

Fel: Apparaten kan inte slås på.

Möjliga orsaker till felet:

- a) Nätkabeln är inte ansluten eller eluttaget har ingen ström.
- b) Enheten har varit i drift under en längre tid och överhettningsskyddet aktiveras.

Föreslagna lösningar:

- a) Kontrollera att nätkabeln är ansluten och att eluttaget har ström.
- b) Vänta 1-2 minuter och starta om apparaten.

Fel: Låg effekt.

Möjliga orsaker till felet:

- a) Slangen är igensatt.
- b) Filtren är för smutsiga.
- c) Tillbehören är igensatta med hår.

Föreslagna lösningar:

- a) Kontrollera om slangen är igensatt.
- b) Rengör filtren.
- c) Rengör tillbehören.

Fel: Apparaten blåser inte ut varm luft.

Möjliga orsaker till felet:

- a) Uppvärmningsfunktionen är inte aktiverad.

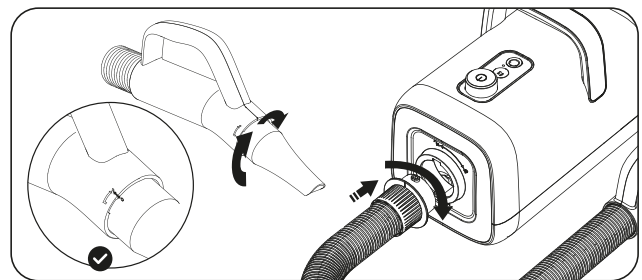
Föreslagna lösningar:

- a) Aktivera uppvärmningsfunktionen.

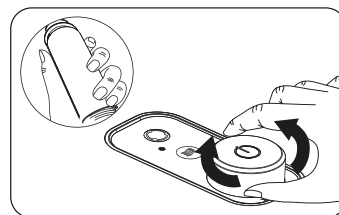
Obs! Om ovanstående åtgärder inte löser problemet, sluta använda produkten och kontakta kundtjänst för hjälp.

4. Användning

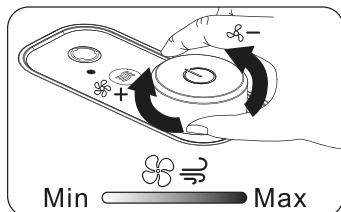
1. Anslut tillbehören och apparaten med den flexibla slangen. Kontrollera att båda ändarna är täta.



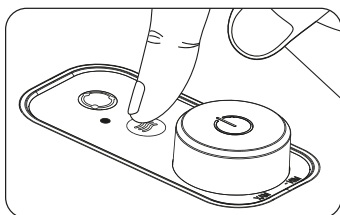
2. Anslut strömkabeln i uttaget. Vrid knoppen medurs för att slå på.



3. Vrid vidare för att justera fläkten.

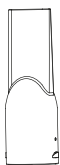


4. Ställ in lämplig temperatur genom att trycka på eine passende Temperatur ein. Tryck igen för automatläge .
Orange: Varm luft | **Röd:** Het luft | **Vit:** Av

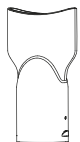


Apparaten låter mycket, använd därför hörselskydd för djuret (t.ex. öronmuffar). Börja med lägsta effekt och lugna djuret för att undvika stress. När djuret vant sig kan effekten höjas. Använd inte apparaten på djurets huvud och anpassa värme/fläkt noggrant i känsliga områden.

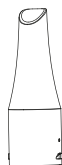
5. Tillbehör



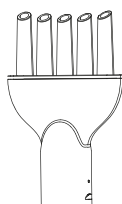
1



2



3



4

1 Smal platt munstycke

Målinriktad torkning

2 Bred platt munstycke

Effektiv torkning av större områden

3 Rund munstycke

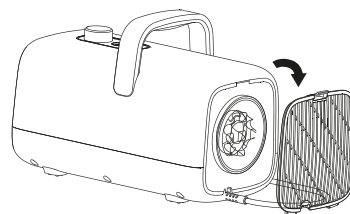
Djup torkning av tjock/lång päls

4 Femhålsmunstycke

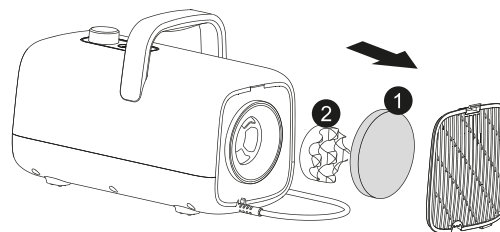
Skonsam luftström för större djur med lång päls

6. Rengöring av filter

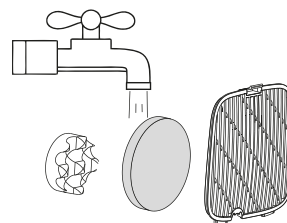
1. Ta av filterlocket.



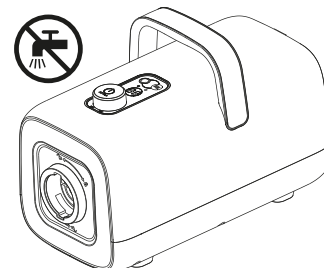
2. Lyft behållaren i pilens riktning och ta ut den.



3. Den Auffangbehälter in Pfeilrichtung wieder einsetzen.



4. Skölj med kallt vatten och låt torka 24 timmar.



Viktigt: Rengör filtrets regelbundet beroende på användning. Vid regelbunden användning -- rengör en gång i veckan, byt var 6:e månad (filter säljs separat #23859-30). Koppla ur strömmen före rengöring. Montera endast helt torra filter.

EU-försäkran om överensstämmelse (förenklad)

Härmed försäkrar **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, att artikel nr. 23859 - Blower - är i överensstämmelse med gällande direktiv.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på www.trixie.de eller tillgänglig via följande QR-kod:



1. Información de seguridad
2. Especificaciones
3. Solución general de problemas
4. Descripción general
5. Uso de accesorios
6. Limpieza de los filtros

1. Instrucciones de seguridad

- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no debe utilizarse para fines comerciales o industriales. Tampoco debe usarse en exteriores ni en ambientes húmedos.
- Durante su uso, asegúrate de que el producto se utilice en un entorno seguro y bajo la supervisión de una persona familiarizada con su funcionamiento y riesgos. Nunca permitas que los niños o personas con capacidades cognitivas reducidas utilicen este producto sin supervisión.
- Ten especial cuidado al utilizar este producto cerca de niños o mascotas. No permitas que jueguen con él.
- Desecha adecuadamente todos los materiales de embalaje. Manténlos fuera del alcance de niños y mascotas.
- No utilices ni almacenes este producto en zonas húmedas como exteriores o baños.
- No toques el enchufe ni el producto con las manos mojadas.
- No utilices el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- No intentes desmontar el producto tú mismo. Un montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Contacta con el fabricante si necesita reparación.
- No utilices el producto en lugares donde haya gases o líquidos inflamables.
- No tires del cable de alimentación ni coloques objetos pesados sobre el producto.
- Nunca introduzcas los dedos u otras partes del cuerpo en las aberturas del aparato. No coloques objetos extraños, como bolsas de plástico, delante de las aberturas.
- No apliques productos químicos perfumados sobre los filtros - puede provocar riesgo de incendio.
- Limpia los filtros regularmente; de lo contrario, puede producirse un fallo o un accidente.
- Desconecta siempre el dispositivo de la corriente antes de limpiarlo o realizar mantenimiento. De no hacerlo, puede provocar descargas eléctricas o lesiones.
- Asegúrate de que los filtros estén correctamente instalados. Usar el aparato sin filtros puede provocar fallos.

2. Especificaciones

Nombre del producto: TRIXIE Secador de pelo para mascotas
Blower/#23859

Modelo: MAS-520

Fuente de alimentación: 220–240 V, 50/60 Hz

Potencia: 2000 W

Longitud de la manguera flexible: 0,7–2 m

Longitud del cable de alimentación: 2 m

Dimensiones de la unidad principal:

320 × 170 × 220 mm (L × An × Al)

Peso: 4 kg

3. Solución general de problemas

Error: El aparato no se enciende.

Posibles causas del error:

- a) El cable de alimentación no está conectado o la toma de corriente no tiene suministro eléctrico.
- b) El dispositivo ha estado en funcionamiento durante un largo periodo y se activa la protección contra sobrecalentamiento.

Soluciones sugeridas:

- a) Compruebe si el cable de alimentación está enchufado y si la toma de corriente tiene suministro eléctrico.
- b) Espere 1-2 minutos y reinicie el aparato.

Error: Baja potencia.

Posibles causas del error:

- a) La manguera está obstruida.
- b) Los filtros están demasiado sucios.
- c) Los accesorios están obstruidos con pelo.

Soluciones sugeridas:

- a) Compruebe si la manguera está obstruida.
- b) Limpie los filtros.
- c) Limpie los accesorios.

Error: El aparato no expulsa aire caliente.

Posibles causas del error:

- a) La opción de calefacción no está activada.

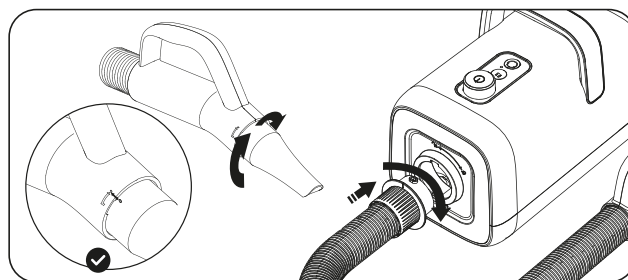
Soluciones sugeridas:

- a) Active la opción de calefacción.

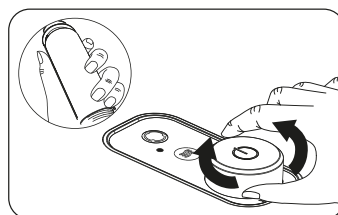
Nota: Si las medidas anteriores no resuelven el problema, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

4. Descripción general

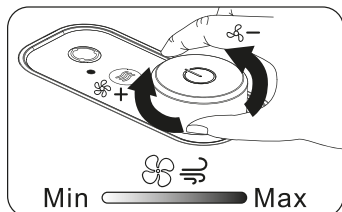
1. Conecta los accesorios y el aparato usando la manguera flexible. Asegúrate de que las conexiones estén bien selladas.



2. Enchufa el cable de alimentación. Gira el mando en sentido horario para encender el aparato.

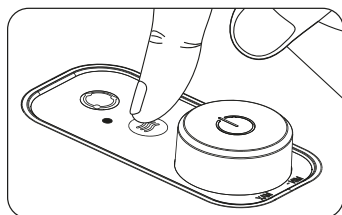


3. Sigue girando para ajustar la potencia del ventilador.



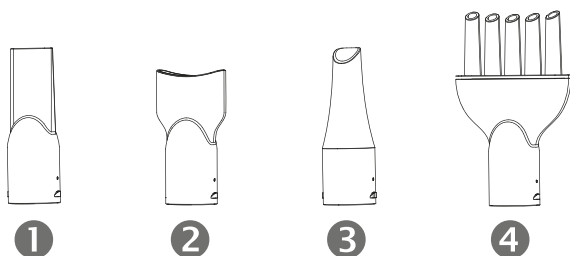
4. Ajusta la temperatura presionando . Presiona de nuevo para modo automático .

Naranja: Aire templado | **Rojo:** Aire caliente | **Blanco:** Apagado



El aparato genera ruido; se recomienda protección auditiva para el animal (orejeras). Empieza con la potencia mínima y calma al animal para evitar estrés. Cuando se haya acostumbrado, aumenta la potencia. No usar en la cabeza del animal; ajusta temperatura y potencia especialmente en zonas sensibles.

5. Uso de accesorios



1 Boquilla plana estrecha

Secado preciso de áreas pequeñas

2 Boquilla plana ancha

Secado eficiente de áreas mayores

3 Boquilla redonda

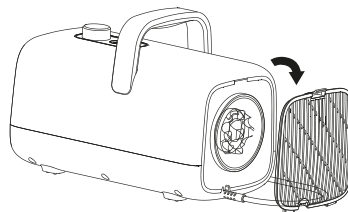
Secado profundo para pelaje largo y denso

4 Boquilla de cinco orificios

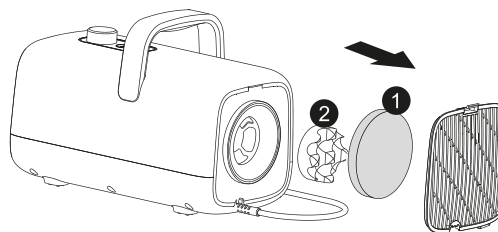
Flujo suave para animales grandes con pelo largo

6. Limpieza de los filtros

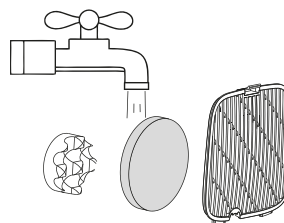
1. Retira la tapa del filtro.



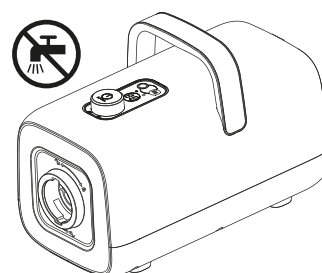
2. Levanta el depósito siguiendo la flecha y retíralo.



3. Retira los filtros uno a uno.



4. Acláralos con agua fría y déjalos secar 24 horas.



Importante: Limpia los filtros regularmente. Con uso frecuente, limpiar una vez a la semana y cambiar cada 6 meses (filtros #23859-30). Desconectar siempre de la corriente antes de limpiar. Instalar solo completamente secos.

Declaración de conformidad de la UE (simplificada)

Por la presente, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG**, 24963 Tarp, Industriestraße 32, declara que el artículo no. 23859 - Blower - es conforme con las directivas vigentes.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.trixie.de o disponible bajo el siguiente código QR:



1. Инструкции по безопасности
2. Технические характеристики
3. Общее устранение неисправностей
4. Применение
5. Использование аксессуаров
6. Чистка фильтров

1. Инструкции по безопасности

- Этот продукт предназначен только для бытового использования и не должен применяться в коммерческих или промышленных целях. Также его нельзя использовать на улице или во влажных помещениях.
- Во время эксплуатации убедитесь, что устройство используется в безопасной среде и под наблюдением человека, знакомого с правилами безопасного использования. Не оставляйте детей или людей с нарушениями когнитивных функций без присмотра.
- Будьте особенно осторожны при использовании устройства рядом с детьми и домашними животными. Не позволяйте им играть с устройством.
- Правильно утилизируйте все упаковочные материалы. Храните их в недоступном для детей и животных месте.
- Не используйте и не храните устройство во влажных местах, таких как улица или ванная комната.
- Не прикасайтесь к вилке или устройству мокрыми руками.
- Не используйте устройство, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать устройство. Неправильная сборка может привести к пожару или поражению электрическим током. Обратитесь к производителю для ремонта.
- Не используйте устройство в местах, где присутствуют легковоспламеняющиеся газы или жидкости.
- Не тяните за шнур питания. Не ставьте тяжёлые предметы на устройство.
- Никогда не вставляйте пальцы или другие части тела в отверстия устройства. Не размещайте посторонние предметы, например пластиковые пакеты, перед отверстиями.
- Не наносите ароматизированные химические средства на фильтры - это может привести к пожару.
- Регулярно очищайте фильтры - пренебрежение этим может привести к поломкам или несчастным случаям.
- Перед очисткой или обслуживанием отключите устройство от сети. Несоблюдение может привести к поражению током или травмам.
- Убедитесь, что фильтры установлены правильно. Использование устройства без фильтров может вызвать неисправность.

2. Технические характеристики

Название продукта: TRIXIE Фен для животных Blower/#23859

Модель: MAS-520

Источник питания: 220–240 В, 50/60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Длина гибкого шланга: 0,7–2 м

Длина шнура питания: 2 м

Размеры основного блока: 320 × 170 × 220 mm (Д × Ш × В)

Вес: 4 кг

3. Общее устранение неисправностей

Ошибка: прибор не включается.

Возможные причины ошибки:

- а) Кабель питания не подключен или розетка не запитана.
- б) Устройство работало длительное время, и срабатывает защита от перегрева.

Предлагаемые решения:

- а) Проверьте, подключен ли кабель питания и запитана ли розетка.
- б) Подождите 1-2 минуты и перезапустите прибор.

Ошибка: низкий уровень мощности.

Возможные причины ошибки:

- а) Засорение шланга.
- б) Слишком загрязненные фильтры.
- с) Засорение аксессуаров волосами.

Предлагаемые решения:

- а) Проверьте, не забит ли шланг.
- б) Очистите фильтры.
- с) Очистите аксессуары.

Ошибка: прибор не выдувает теплый воздух.

Возможные причины ошибки:

- а) Функция нагрева не включена.

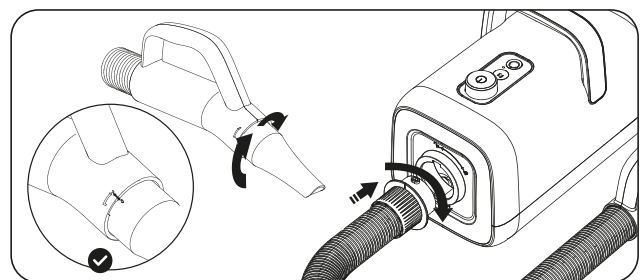
Предлагаемые решения:

- а) Включите функцию нагрева.

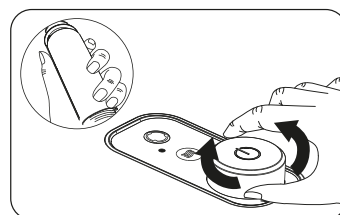
Примечание: если вышеуказанные меры не помогли решить проблему, прекратите использование продукта и обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.

4. Применение

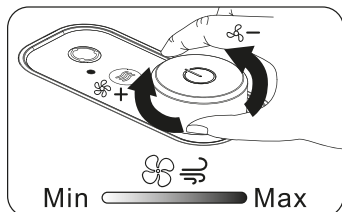
1. Подсоедините аксессуары и прибор с помощью гибкого шланга. Убедитесь, что соединения герметичны.



2. Подключите кабель питания в розетку. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы включить прибор.

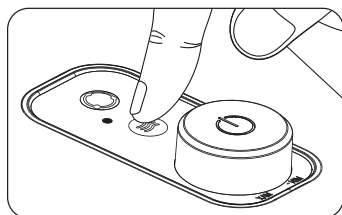


3. Поверните дальше, чтобы регулировать мощность.



4. Установите нужную температуру кнопкой . Нажмите снова для автоматического режима .

Оранжевый: Тёплый воздух | **Красный:** Горячий воздух | **Белый:** Выключено

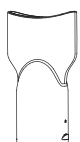


Прибор шумный, поэтому рекомендуется использовать защиту слуха для питомца (например, наушники). Начинайте с минимальной мощности и успокаивайте животное, чтобы избежать стресса. После привыкания можно увеличивать мощность. Не используйте прибор на голове животного; регулируйте нагрев и мощность особенно осторожно в чувствительных зонах.

5. Использование аксессуаров



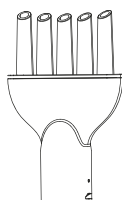
1



2



3



4

1 Узкая плоская насадка

Точное высушивание небольших участков

2 Широкая плоская насадка

Эффективная сушка больших зон

3 Круглая насадка

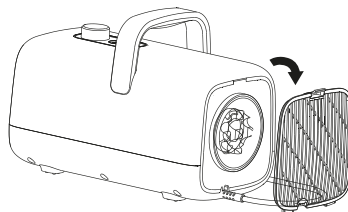
Глубокая сушка густой и длинной шерстью

4 Пятиотверстная насадка

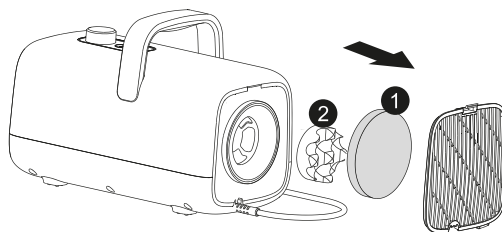
Мягкий поток воздуха для крупных животных с длинной шерстью

6. Чистка фильтров

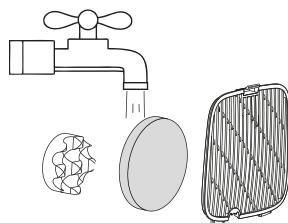
1. Снимите крышку фильтра.



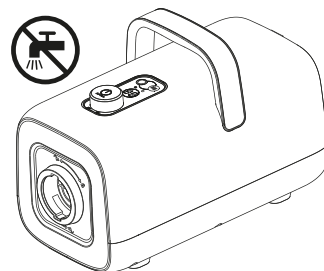
2. Поднимите контейнер по стрелке и выньте его.



3. Извлекайте фильтры по одному.



4. Промойте холодной чистой водой, сушите 24 часа.



Важно: Регулярно очищайте фильтры. При частом использовании - раз в неделю, замена каждые 6 месяцев (фильтры продаются отдельно #23859-30). Перед чисткой всегда отключайте прибор. Устанавливать только полностью сухие фильтры.

Декларация соответствия ЕС (упрощенная)

Настоящим, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, заявляет, что изделие №. 23859 - Blower - соответствует действующим директивам.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен на сайте www.trixie.de или по следующему QR-коду:



1. Instruções de segurança
2. Especificações
3. Resolução geral de problemas
4. Aplicação
5. Acessórios
6. Limpeza dos filtros

1. Instruções de segurança

- Este produto destina-se apenas ao uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais. Também não deve ser utilizado no exterior ou em ambientes húmidos.
- Durante a utilização, certifique-se de que o produto é operado num ambiente seguro e sob a supervisão de uma pessoa familiarizada com o uso seguro e com os riscos associados. Nunca permita que crianças ou pessoas com capacidades cognitivas reduzidas utilizem o produto sem supervisão.
- Seja especialmente cuidadoso ao utilizar o produto perto de crianças e animais. Não permita que crianças ou animais brinquem com o produto.
- Elimine corretamente todos os materiais de embalagem. Mantenha-os fora do alcance de crianças e animais.
- Não utilize ou armazene este produto em locais húmidos, como no exterior ou em casas de banho.
- Não toque na ficha ou no produto com as mãos molhadas.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- Não tente desmontar o produto por conta própria. Uma montagem incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Contacte o fabricante para reparações.
- Não utilize o produto perto de gases ou líquidos inflamáveis.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados em cima do produto.
- Nunca introduza os dedos ou outras partes do corpo nas aberturas do aparelho. Não coloque objetos estranhos, como sacos de plástico, diante das aberturas.
- Não aplique produtos químicos perfumados nos filtros, pois isso pode causar risco de incêndio.
- Limpe os filtros regularmente; caso contrário, podem ocorrer falhas ou acidentes.
- Desligue sempre o aparelho da corrente antes de limpar ou fazer manutenção. Caso contrário, pode ocorrer choque elétrico ou lesões.
- Certifique-se de que os filtros estão corretamente instalados. A utilização sem filtros pode provocar avarias.

2. Especificações

Nome do produto: TRIXIE Secador de pêlos para animais de estimação Blower/#23859

Modelo: MAS-520

Fonte de alimentação: 220–240 V, 50/60 Hz

Potência: 2000 W

Comprimento da mangueira flexível: 0,7–2 m

Comprimento do cabo de alimentação: 2 m

Dimensões da unidade principal: 320 × 170 × 220 mm (C × L × A)

Peso: 4 kg

3. Resolução geral de problemas

Erro: O aparelho não liga.

Possíveis causas do erro:

- a) O cabo de alimentação não está ligado ou a tomada não tem energia.
- b) O aparelho esteve em funcionamento por um longo período e a proteção contra sobreaquecimento é ativada.

Soluções sugeridas:

- a) Verifique se o cabo de alimentação está ligado e se a tomada tem energia.
- b) Aguarde 1-2 minutos e reinicie o aparelho.

Erro: Baixa potência.

Possíveis causas do erro:

- a) A mangueira está entupida.
- b) Os filtros estão muito sujos.
- c) Os acessórios estão entupidos com cabelos.

Soluções sugeridas:

- a) Verifique se a mangueira está entupida.
- b) Limpe os filtros.
- c) Limpe os acessórios.

Erro: O aparelho não sopra ar quente.

Possíveis causas do erro:

- a) A opção de aquecimento não está ativada.

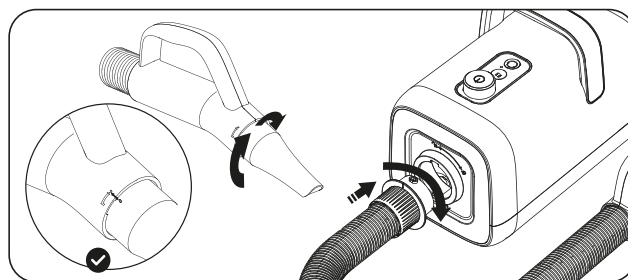
Soluções sugeridas:

- a) Ative a opção de aquecimento.

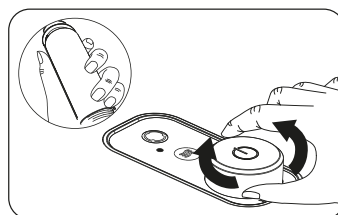
Observação: Se as medidas acima não resolverem o problema, pare de usar o produto e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente para obter ajuda.

4. Aplicação

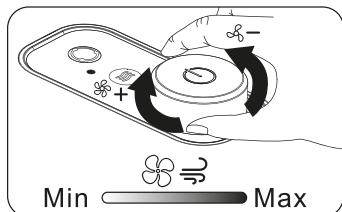
1. Ligue os acessórios ao aparelho usando a mangueira flexível. Certifique-se de que ambas as ligações estão bem firmes.



2. Ligue o cabo à tomada. Rode o botão no sentido horário para ligar o aparelho.

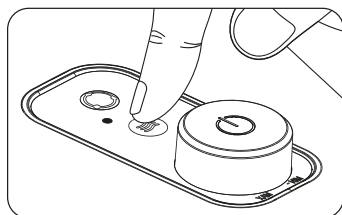


3. Continue a rodar para ajustar a potência.



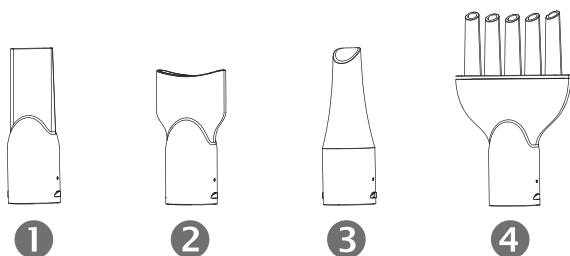
4. Ajuste a temperatura premindo . Prima novamente para modo automático .

Laranja: Ar morno | **Vermelho:** Ar quente | **Branco:** Desligado



O aparelho gera ruído; recomendamos proteção auditiva para o animal (ex.: abafadores). Comece sempre com a potência mínima e acalme o animal para evitar stress. Depois de habituar-se, aumente a potência conforme necessário. Não utilizar na cabeça do animal e ajustar temperatura e potência especialmente em zonas sensíveis.

5. Acessórios



1 Bocal estreito

Secagem precisa de áreas pequenas

2 Bocal largo

Secagem eficiente de áreas maiores

3 Bocal redondo

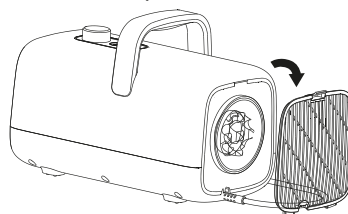
Secagem profunda de pelo denso e longo

4 Bocal de cinco furos

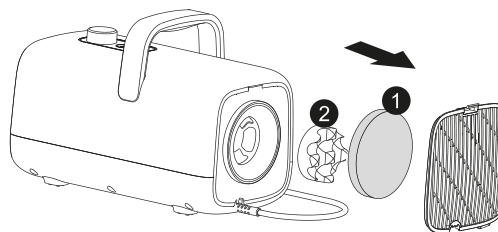
Ar suave para animais maiores com pelo longo

6. Limpeza dos filtros

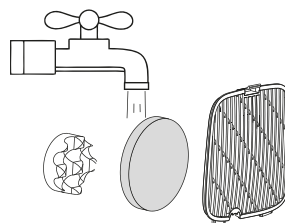
1. Retire a tampa do filtro.



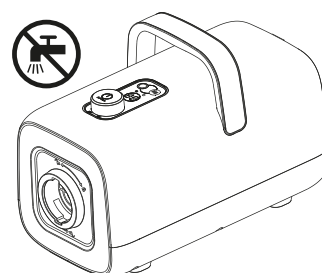
2. Levante o recipiente na direção da seta e retire-o.



3. Retire os filtros um a um.



4. Lave com água fria e deixe secar por 24 horas.



Importante: Limpar regularmente de acordo com o uso. Com uso frequente, limpar semanalmente e substituir após 6 meses (filtros vendidos separadamente #23859-30). Desligar sempre da tomada antes de limpar. Só reinstalar filtros completamente secos.

Declaração de conformidade UE (simplificada)

A TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, declara que o artigo nº. 23859 - Blower - está em conformidade com as diretivas em vigor.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.trixie.de ou no seguinte código QR:



1. Instrukcje bezpieczeństwa
2. Specyfikacje
3. Ogólne rozwiązywanie problemów
4. Zastosowanie
5. Korzystanie z akcesoriów
6. Czyszczenie filtrów

1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie może być stosowany do celów komercyjnych ani przemysłowych. Nie należy używać go na zewnątrz ani w wilgotnych miejscach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie może być stosowany do celów komercyjnych ani przemysłowych. Nie należy używać go na zewnątrz ani w wilgotnych miejscach.
- Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu dzieci i zwierząt. Nie pozwalaj im bawić się produktem.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe w sposób bezpieczny. Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie używaj ani nie przechowuj produktu w wilgotnych miejscach, takich jak na zewnątrz lub w łazience.
- Nie dotykaj wtyczki ani produktu mokrymi rękami.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie próbuj samodzielnie rozkładać urządzenia. Niewłaściwy montaż może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru. Skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
- Nie używaj produktu w pobliżu łatwopalnych gazów lub cieczy.
- Nie ciągnij za przewód zasilający. Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na produkcie.
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych części ciała do otworów urządzenia. Nie stawiaj przed nimi obcych przedmiotów, np. torebek foliowych.
- Nie stosuj perfumowanych środków chemicznych na filtrach - może to spowodować pożar.
- Regularnie czyść filtry; zaniedbanie tego może prowadzić do usterek lub wypadków.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją odłącz urządzenie od zasilania. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub obrażeń.
- Upewnij się, że filtry są prawidłowo zamontowane. Używanie urządzenia bez filtrów może spowodować awarie.

2. Specyfikacje

Nazwa produktu: TRIXIE Suszarka do sierści zwierząt domowych
Blower/#23859
Model: MAS-520
Zasilanie: 220–240 V, 50/60 Hz
Moc: 2000 W
Długość elastycznego węża: 0,7–2 m
Długość przewodu zasilającego: 2 m
Wymiary urządzenia głównego:
 320 × 170 × 220 mm (dł × szer. × wys)
Waga: 4 kg

3. Ogólne rozwiązywanie problemów

Błąd: Urządzenie nie włącza się.

Możliwe przyczyny błędu:

- a) Kabel zasilający nie jest podłączony lub gniazdko zasilające nie jest zasilane.
- b) Urządzenie było używane przez długi czas i uruchamia się zabezpieczenie przed przegrzaniem.

Sugerowane rozwiązania:

- a) Sprawdź, czy kabel zasilający jest podłączony i czy gniazdko zasilające jest zasilane.
- b) Odczekaj 1-2 minuty i uruchom ponownie urządzenie.

Błąd: Niski poziom mocy.

Możliwe przyczyny błędu:

- a) Wąż jest zatkany.
- b) Filtry są zbyt zabrudzone.
- c) Akcesoria są zatkane włosami.

Sugerowane rozwiązania:

- a) Sprawdź, czy wąż nie jest zatkany.
- b) Wyczyść filtry.
- c) Wyczyść akcesoria.

Błąd: Urządzenie nie wydmuchuje ciepłego powietrza.

Możliwe przyczyny błędu:

- a) Opcja ogrzewania nie jest włączona.

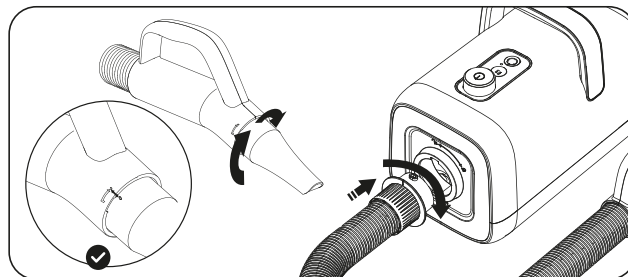
Sugerowane rozwiązania:

- a) Włącz opcję ogrzewania.

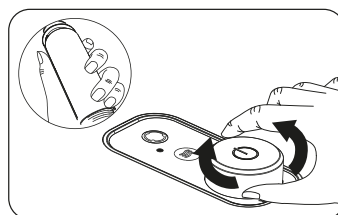
Uwaga: Jeśli powyższe środki nie rozwiązują problemu, przestań używać produktu i skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

4. Zastosowanie

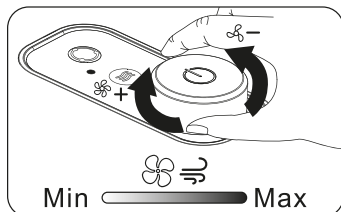
1. Podłącz akcesoria i urządzenie za pomocą elastycznego węża. Upewnij się, że połączenia na obu końcach są szczelne.



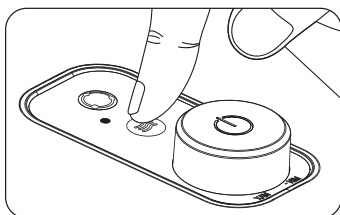
2. Podłącz kabel zasilający do gniazdka. Obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć urządzenie.



3. Obracaj dalej, aby regulować moc nadmuchu.

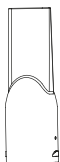


4. Ustaw odpowiednią temperaturę, naciskając . Naciśnij ponownie, aby ustawić temperaturę automatycznie .
Pomarańczowy: Ciepłe powietrze | **Czerwony:** Gorące powietrze | **Biały:** Wyłączone

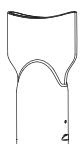


Urządzenie generuje hałas, dlatego zalecamy stosowanie ochronników słuchu dla zwierzęcia (np. nauszników). Zaleca się rozpoczęcie od najniższej mocy i uspokajanie zwierzęcia, aby uniknąć stresu. Po przyzwyczajeniu można zwiększyć moc. Nie używaj urządzenia na głowie zwierzęcia; dobierz temperaturę i moc nadmuchu szczególnie ostrożnie w wrażliwych miejscach.

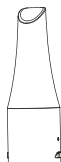
5. Korzystanie z akcesoriów



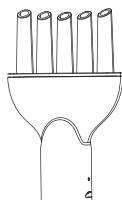
1



2



3



4

1 Wąska płaska dysza

Precyzyjne suszenie małych obszarów

2 Szersza płaska dysza

Efektywne suszenie większych powierzchni

3 Okrągła dysza

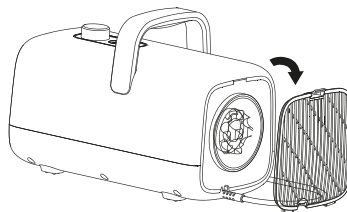
Głębokie suszenie gęstej, długiej sierści

4 Pięciootworowa dysza

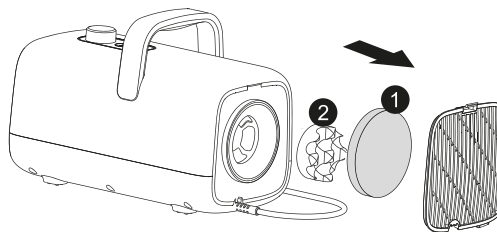
Delikatny nawiew dla większych zwierząt o długiej sierści

6. Czyszczenie filtrów

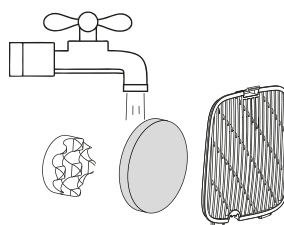
1. Zdejmij pokrywę filtra.



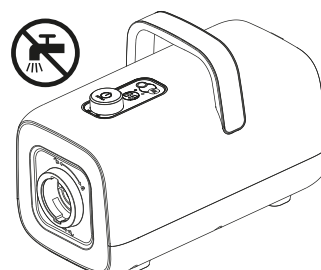
2. Unieś zbiornik w kierunku strzałki i wyjmij go.



3. Wyjmij filtry pojedynczo.



4. Oplucz filtry zimną, czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny.



Ważne: Czyść filtry regularnie w zależności od częstotliwości użycia i zabrudzenia. Przy regularnym użyciu zalecamy czyszczenie raz w tygodniu i wymianę co 6 miesięcy (filtry sprzedawane osobno #23859-30). Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania. Filtry montuj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Deklaracja zgodności UE (uproszczona)

Niniejszym firma TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, oświadcza, że produkt nr. 23859 - Blower - jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.trixie.de lub pod następującym kodem QR:



1. Bezpečnostní pokyny
2. Specifikace
3. Obecné řešení problémů
4. Použití
5. Příslušenství
6. Čištění filtrů

1. Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití a nesmí být používán ke komerčním ani průmyslovým účelům. Nesmí se používat venku ani ve vlhkém prostředí.
- Během používání zajistěte, aby byl výrobek používán v bezpečném prostředí a pod dohledem osoby obeznámené s jeho bezpečným používáním. Nikdy nenechávejte děti ani osoby s kognitivním postižením bez dozoru.
- Buďte obzvláště opatrní v blízkosti dětí a domácích zvířat. Neumožňujte jim si s výrobkem hrát.
- Veškerý obalový materiál zlikvidujte bezpečným způsobem. Uchovávejte jej mimo dosah dětí a zvířat.
- Neužívejte ani neskladujte výrobek ve vlhkých prostorách, například venku nebo v koupelnách.
- Nedotýkejte se výrobku nebo zástrčky mokřima rukama.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená.
- Nepokoušejte se výrobek sami rozebrat. Nesprávná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte výrobce.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s hořlavými plyny nebo kapalinami.
- Netahajte za kabel. Neumisťujte na výrobek těžké předměty.
- Nezasunujte prsty ani jiné části těla do otvorů. Nepokládejte před otvory cizí předměty.
- Nepoužívejte na filtrech chemické přípravky s vůněmi - hrozí nebezpečí požáru.
- Filtry pravidelně čistěte, jinak může dojít k poruše.
- Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte výrobek od elektřiny. Jinak může dojít k úrazu nebo zásahu elektrickým proudem.
- Zajistěte správnou instalaci filtrů. Použití bez filtrů může způsobit poruchu.

2. Specifikace

Název produktu: TRIXIE Fén na zvířecí chlupy Blower/#23859
Model: MAS-520
Napájení: 220–240 V, 50/60 Hz
Výkon: 2000 W
Délka ohebné hadice: 0,7–2 m
Délka napájecího kabelu: 2 m
Rozměry hlavní jednotky: 320 × 170 × 220 mm (D × Š × V)
Hmotnost: 4 kg

3. Obecné řešení problémů

Chyba: Spotřebič nelze zapnout.

Chyba: Spotřebič nelze zapnout.

- a) Napájecí kabel není připojen nebo zásuvka není napájena.
- b) Zařízení bylo v provozu delší dobu a aktivuje se ochrana proti přehřátí.

Navrhovaná řešení:

- a) Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen a zda je zásuvka napájena.
- b) Počkejte 1-2 minuty a restartujte spotřebič.

Chyba: Nízký výkon.

Možné příčiny chyby:

- a) Hadice je ucpaná.
- b) Filtry jsou příliš znečištěné.
- c) Příslušenství je ucpané vlasy.

Navrhovaná řešení:

- a) Zkontrolujte, zda není ucpaná hadice.
- b) Vyčistěte filtry.
- c) Vyčistěte příslušenství.

Chyba: Přístroj nefouká teplý vzduch.

Možné příčiny chyby:

- a) Není zapnutá funkce ohřevu.

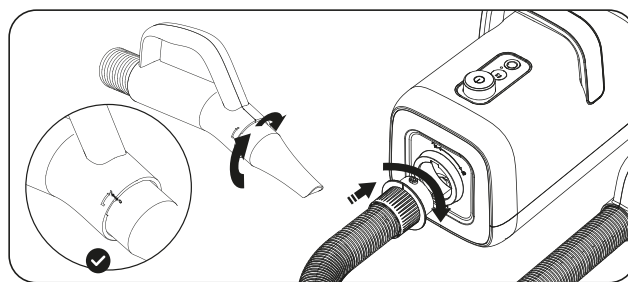
Navrhovaná řešení:

- a) Zapněte funkci ohřevu.

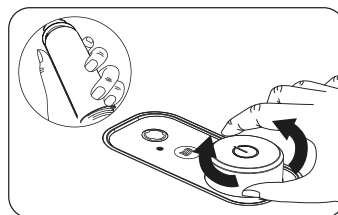
Poznámka: Pokud výše uvedená opatření problém nevyřeší, přestaňte produkt používat a obraťte se na zákaznický servis.

4. Použití

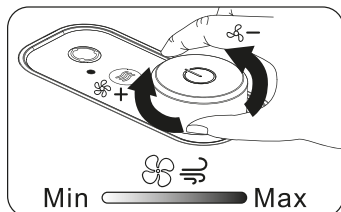
1. Připojte příslušenství a zařízení pomocí flexibilní hadice. Zkontrolujte, zda jsou spoje pevné.



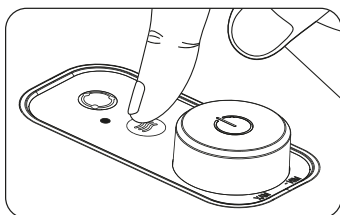
2. Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Otočte knoflíkem doprava pro zapnutí.



3. Otočte dále pro nastavení výkonu.

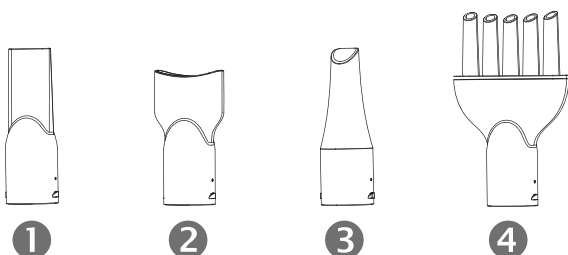


4. Nastavte vhodnou teplotu tlačítkem . Znovu stiskněte pro automatické nastavení .
Oranžová: Teplý vzduch | **Červená:** Horký vzduch | **Bílá:** Vypnuto



Zařízení vytváří hluk, doporučujeme použít ochranu sluchu pro zvíře. Začněte s nejnižším výkonem a zklidněte zvíře. Po zvyknutí výkon zvýšit. Nepoužívat na hlavu zvířete; dbát na citlivé oblasti.

5. Příslušenství



1 Úzká plochá tryska

Úzká plochá tryska

2 Široká plochá tryska

Účinné sušení větších ploch

3 Kulatá tryska

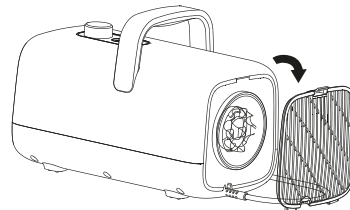
Hluboké sušení husté, dlouhé srsti

4 Pětivotvorová tryska

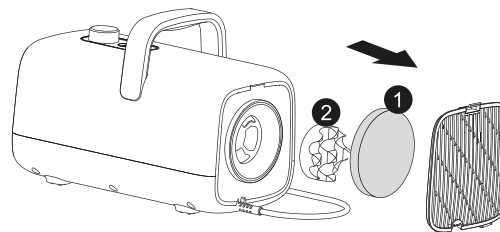
Jemný proud vzduchu pro větší zvířata s dlouhou srstí

6. Čištění filtrů

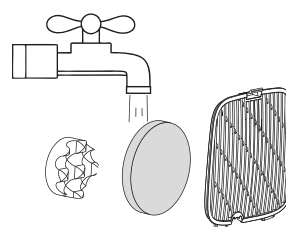
1. Odstraňte kryt filtru.



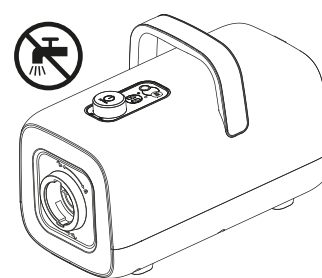
2. Zvedněte nádobu podle šipky a vyjměte ji.



3. Vyjměte filtry po jednom.



4. Opláchněte studenou vodou a nechte 24 hodin schnout.



Důležité: Filtry čistěte pravidelně. Při častém používání čistit týdně a měnit jednou za 6 měsíců (#23859-30). Před čištěním odpojit od proudu. Montovat pouze suché.

Prohlášení o shodě EU (zjednodušené)

Společnost TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, prohlašuje, že položka č. 23859 - Blower - je v souladu s palnými směrnici.

Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na www.trixie.de nebo pod následujícím QR kódem:



1. Sikkerhedsinstruktioner
2. Specifikation
3. Generel fejlfinding
4. Anvendelse
5. Brug af tilbehør
6. Rengøring af filtre

1. Sikkerhedsinstruktioner

- Dette produkt må kun bruges til husholdningsbrug og ikke til kommercielle eller industrielle formål. Dette produkt må heller ikke bruges udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Når du bruger produktet, skal du sørge for, at det bruges i et sikkert miljø og under opsyn af en person, der er bekendt med sikker brug af produktet og dets farer. Lad aldrig børn eller personer med nedsat mental kapacitet bruge dette produkt alene.
- Vær særlig forsigtig, når du bruger dette produkt i nærheden af børn og kæledyr. Lad ikke børn eller kæledyr lege med dette produkt.
- Bortskaf alle emballagematerialer korrekt. Holdes væk fra børn og kæledyr.
- Brug eller opbevar ikke dette produkt på fugtige steder som f.eks. udendørs eller i badeværelser.
- Rør ikke ved strømstikket eller produktet med våde hænder.
- Brug ikke dette produkt, hvis netledningen eller stikket er beskadiget.
- Skil ikke dette produkt ad selv. Forkert montering kan føre til elektrisk stød eller brand. Kontakt producenten, hvis det er nødvendigt med reparationer.
- Brug ikke produktet i eller i nærheden af miljøer, hvor der findes brandfarlige eller brændbare gasser eller væsker.
- Træk ikke i strømkablet. Anbring ikke tunge genstande på produktet.
- Stik ikke fingrene eller andre dele af kroppen ind i apparatets åbninger. Anbring ikke fremmedlegemer som f.eks. plastikposer foran apparatets åbninger for at undgå skader eller produktfejl.
- Brug ikke kemiske produkter med smags- og duftstoffer på filtrene, da der ellers er risiko for brand.
- Rengør filtrene regelmæssigt, ellers kan det føre til produktfejl eller ulykker.
- Afbryd apparatet fra strømforsyningen, og træk netstikket ud før rengøring og vedligeholdelse. Ellers er der risiko for elektrisk stød, ulykker og kvæstelser.
- Sørg for, at filtrene er installeret korrekt, så det fungerer. Brug af apparatet uden filtre kan føre til fejl i apparatet.

2. Specifikation

Produktnavn: TRIXIE Hårtørrer Blower/#23859
Model: MAS-520
Strømforsyning: 220–240 V, 50/60 Hz
Effekt: 2000 W
Længde på fleksibel slange: 0,7–2 m
Længde på netkabel: 2 m
Mål uden slange: 320 × 170 × 220 mm (L × B × H)
Vægt: 4 kg

3. Generel fejlfinding

Fejl: Apparatet kan ikke tændes.

Mulige fejlårsager:

- a) Netledningen er ikke tilsluttet, eller der er ikke strøm i stikkontakten.
- b) Enheden har været i drift i længere tid, og overophedningsbeskyttelsen aktiveres.

Løsningsforslag:

- a) Kontrollér, om netledningen er tilsluttet og om der er strøm i stikkontakten.
- b) Vent 1-2 minutter, og genstart apparatet.

Fejl: Lav effekt.

Mulige fejlårsager:

- a) Slangen er tilstoppet.
- b) Filtrene er for snavsede.
- c) Tilbehøret er tilstoppet af hår.

Løsningsforslag:

- a) Kontroller, om slangen er tilstoppet.
- b) Rens filtrene.
- c) Rens tilbehøret.

Fejl: Apparatet blæser ikke varm luft.

Mulige fejlårsager:

- a) Varmeindstillingen er ikke slået til

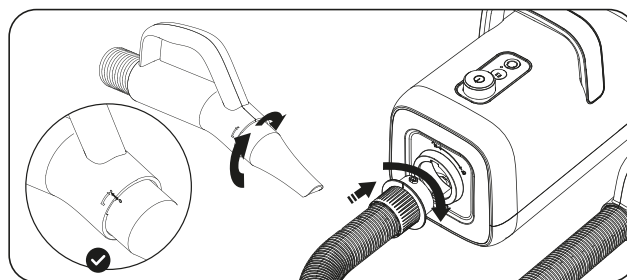
Løsningsforslag:

- a) Slå varmeindstillingen til

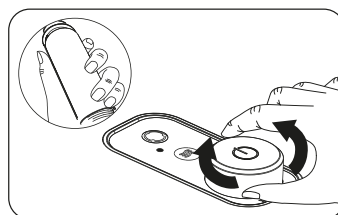
Bemærk: Hvis ovenstående ikke løser problemet, skal du holde op med at bruge produktet og kontakte kundeservice for at få hjælp.

4. Anvendelse

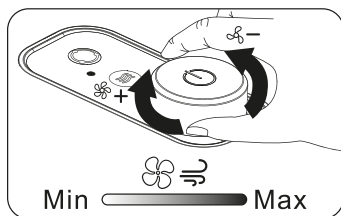
1. Tilslut tilbehøret og apparatet ved hjælp af den fleksible slange. Sørg for, at tilslutningerne i begge ender af slangen er tætte, så der ikke slipper luft ud.



2. Sæt strømkablet i stikkontakten. Drej tænd/sluk-knappen med uret for at tænde for apparatet.

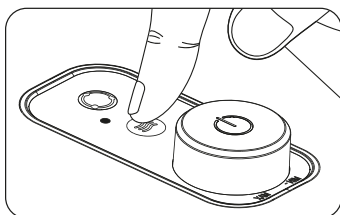


3. Drej tænd/sluk-knappen yderligere med uret for at justere blæserstyrken.



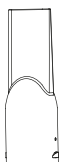
4. Indstil en passende temperatur ved at trykke på . Tryk på , for at indstille temperaturen automatisk.

Orange: Varm luft | **Rød:** Meget varm luft | **Hvid:** Kold luft

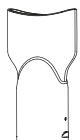


Apparatet genererer støj, så vi anbefaler på det kraftigste, at du bruger høreværn til dit kæledyr (f.eks. snoods). Desuden anbefales det at starte med den laveste blæserstyrke og at berolige dit kæledyr under brug for at undgå stress eller angst. Når dit kæledyr har vænnet sig til det, kan du øge styrken efter behov. Brug ikke apparatet på kæledyrets hoved, og sørg for, at temperaturen og blæserstyrken er indstillet korrekt, især for følsomme områder på kroppen.

5. Brug af tilbehør



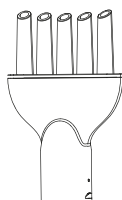
1



2



3



4

1 Smalt fladmundstykke

Velegnet til målrettet tørring af mindre områder

2 Bredtfladmundstykke

Velegnet til effektiv tørring af større områder

3 Rundmundstykke

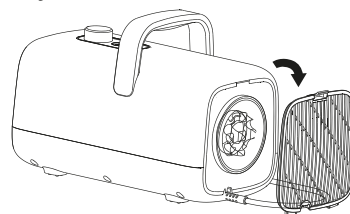
Muliggør dybdetørring af tæt, længere pels

4 Femhulsmundstykke

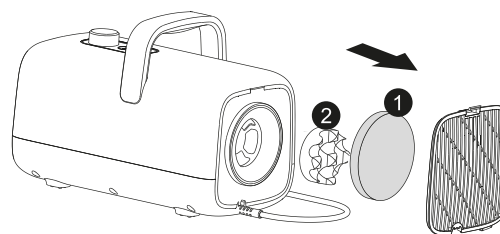
Skånsom luftstrøm til større dyr med længere pels

6. Rengøring af filtre

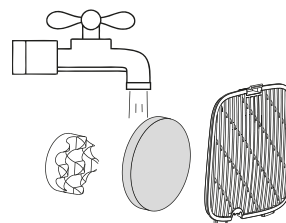
1. Fjern filterdækslet.



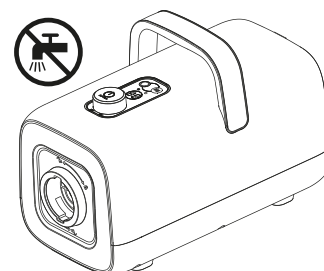
2. Løft opsamlingsbeholderen i pilens retning, og tag den ud.



3. Fjern filtrene et ad gangen.



4. Vask filtrene med koldt, klart vand, og lad dem tørre i mindst 24 timer.



Bemærk: Rengør filtrene regelmæssigt, afhængigt af brugsfrekvensen og graden af tilsmudsning. Ved regelmæssig brug anbefaler vi rengøring en gang om ugen og udskiftning af filtrene efter 6 måneder (filtre sælges separat #23859-30). Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, og træk netstikket ud af stikkontakten før rengøring. Montér ikke filtrene, før de er helt tørre, da der ellers kan opstå elektrisk stød og produktfejl.

EU-overensstemmelseserklæring (forenklet)

Hermed erklærer TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, at artikel nr. 23859 - Blower - er i overensstemmelse med de gældende direktiver.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.trixie.de eller under følgende QR-kode:



1. Bezpečnostné pokyny
2. Špecifikácie
3. Všeobecné riešenie problémov
4. Režim ohrevu sa nastavuje automaticky
5. Príslušenstvo
6. Čistenie filtrov

1. Bezpečnostné pokyny

- Tento produkt je určený len na domáce použitie a nesmie sa používať na komerčné alebo priemyselné účely. Nes používať vonku ani vo vlhkých priestoroch.
- Počas používania zabezpečte, aby bol produkt používaný v bezpečnom prostredí a pod dohľadom osoby, ktorá pozná jeho bezpečné používanie a riziká. Nikdy nenechávajte deti alebo osoby so zníženými kognitívnymi schopnosťami bez dozoru.
- Buďte obzvlášť opatrní pri používaní v blízkosti detí alebo domácich zvierat. Nedovoľte im hrať sa s produktom.
- Obaly zlikvidujte správnym spôsobom. Uchovávajte ich mimo dosahu detí a zvierat.
- Nepoužívajte ani neskladujte produkt v mokrých priestoroch, ako sú kúpeľne alebo exteriér.
- Nedotýkajte sa produktu ani zástrčky mokrými rukami.
- Nepoužívajte produkt, ak je kábel alebo zástrčka poškodená.
- Nesnažte sa produkt rozobrať sami. Nesprávna montáž môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Kontaktujte výrobcu.
- Nepoužívajte produkt v prostredí s horľavými plynmi alebo kvapalinami.
- Neťahajte za napájací kábel a neumiestňujte na produkt ťažké predmety.
- Nevkladajte prsty ani iné časti tela do otvorov zariadenia. Neumiestňujte pred otvory cudzie predmety.
- Na filtre neaplikujte parfumované chemické prípravky - hrozí riziko požiaru.
- Filtre pravidelne čistite; inak môže dôjsť k poruche.
- Pred čistením alebo údržbou produkt odpojte od elektriny. V opačnom prípade hrozí úraz alebo úraz elektrinou.
- Skontrolujte správne nasadenie filtrov. Používanie bez filtrov môže spôsobiť poruchu.

2. Špecifikácie

Názov produktu: TRIXIE Sušič srsti pre domáce zvieratá Blower/#23859
Model: MAS-520
Napájanie: 220–240 V, 50/60 Hz
Výkon: 2000 W
Dĺžka ohybnej hadice: 0,7–2 m
Dĺžka napájacieho kábla: 2 m
Rozmery hlavnej jednotky:
 320 × 170 × 220 mm (dĺžka × šírka × výška)
Hmotnosť: 4 kg

3. Všeobecné riešenie problémov

Chyba: Spotrebič sa nedá zapnúť.

Možné príčiny chyby:

- a) Napájací kábel nie je pripojený alebo zásuvka nie je napájaná.
- b) Zariadenie bolo v prevádzke dlhší čas a aktivuje sa ochrana proti prehriatiu.

Navrhované riešenia:

- a) Skontrolujte, či je napájací kábel zapojený a či je zásuvka napájaná.
- b) Počkajte 1-2 minúty a spotrebič reštartujte.

Chyba: Nízky výkon.

Možné príčiny chyby:

- a) Hadica je upchaná.
- b) Filtre sú príliš znečistené.
- c) Príslušenstvo je upchané vlasmi.

Navrhované riešenia:

- a) Skontrolujte, či nie je hadica upchaná.
- b) Vyčistite filtre.
- c) Vyčistite príslušenstvo.

Chyba: Spotrebič nefúka teplý vzduch.

Možné príčiny chyby:

- a) Funkcia kúrenia nie je zapnutá.

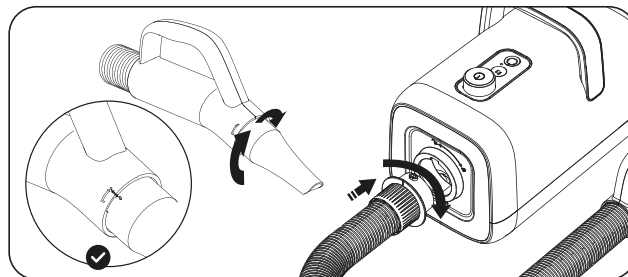
Navrhované riešenia:

- a) Zapnite funkciu kúrenia.

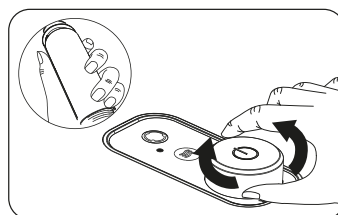
Poznámka: Ak vyššie uvedené opatrenia problém nevyriešia, prestaňte výrobok používať a kontaktujte zákaznícky servis.

4. Režim ohrevu sa nastavuje automaticky

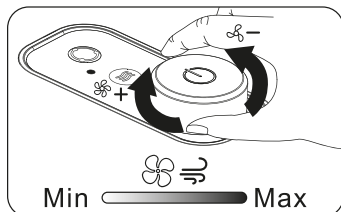
1. Pripojte príslušenstvo a zariadenie pomocou flexibilnej hadice. Skontrolujte, či sú spoje pevné.



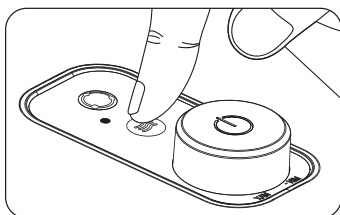
2. Zapojte napájací kábel do zásuvky. Otočte gombík doprava pre zapnutie.



3. Otočte ďalej pre nastavenie výkonu.

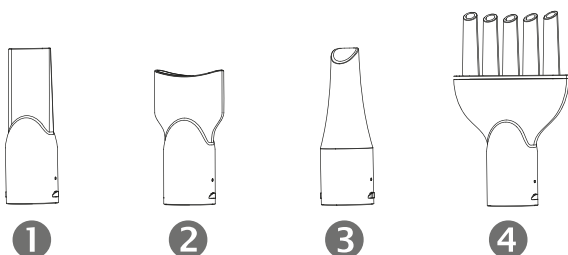


4. Nastavte vhodnú teplotu tlačidlom . Stlačte znova pre automatické nastavenie .
Oranžová: Teplý vzduch | **Červená:** Horúci vzduch | **Biela:** Vypnuté



Zariadenie vytvára hluk, preto odporúčame ochranu sluchu pre zvieratá (napr. chrániče sluchu). Začnite s najnižším výkonom a upokojujte zviera. Po zvyknutí môžete výkon zvýšiť. Nepoužívajte na hlavu zvieratá a venujte pozornosť citlivým miestam.

5. Príslušenstvo



1 Úzka plochá tryska

Presné sušenie malých plôch

2 Široká plochá tryska

Efektívne sušenie väčších plôch

3 Okrúhla tryska

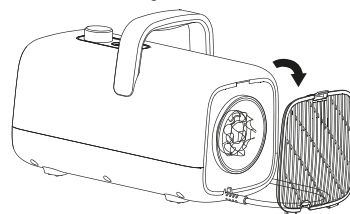
Hlboké sušenie hustej a dlhej srsti

4 Päťotvorová tryska

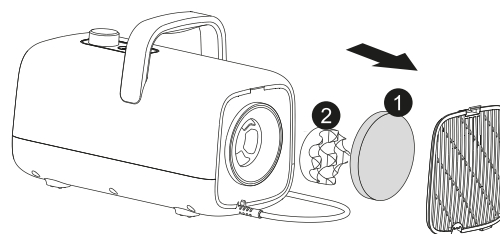
Jemný prúd vzduchu pre väčšie zvieratá s dlhou srstou

6. Čistenie filtrov

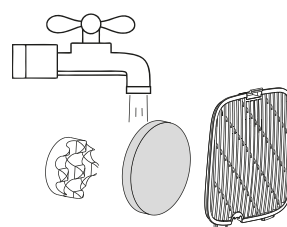
1. Odstráňte kryt filtra.



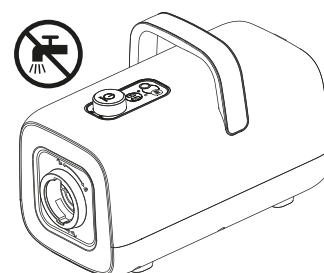
2. Zdvihnite nádobu podľa šípky a vyberte ju.



3. Vyberte filtre postupne.



4. Opláchnite studenou vodou a nechajte schnúť 24 hodín.



Dôležité: Filtre čistite pravidelne. Pri častom používaní čistite raz týždenne, vymeňte každých 6 mesiacov (filtre #23859-30). Pred čistením vždy odpojte zariadenie. Filtre vkladajte len úplne suché.

EÚ vyhlásenie o zhode (zjednodušené)

Týmto, **TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32**, vyhlasuje, že položka č. 23859 - Blower - je v súlade s platnými smernicami.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na adrese www.trixie.de alebo je k dispozícii pod nasledujúcim QR kódom:



1. Інструкції з безпеки
2. Технічні характеристики
3. Загальне усунення несправностей
4. Застосування
5. Аксесуари
6. Очищення фільтрів

1. Інструкції з безпеки

- Цей продукт призначено лише для побутового використання й не можна застосовувати в комерційних чи промислових цілях. Його також не можна використовувати на вулиці чи у вологих приміщеннях.
- Під час використання переконайтеся, що пристрій працює в безпечному середовищі та під наглядом особи, знайомої з правилами безпечної експлуатації. Ніколи не залишайте дітей або людей з порушеннями когнітивних функцій без нагляду.
- Будьте особливо уважні поблизу дітей і домашніх тварин. Не дозволяйте їм гратися з пристроєм.
- Утилізуйте пакувальні матеріали належним чином. Тримайте їх подалі від дітей і тварин.
- Не використовуйте й не зберігайте пристрій у вологих місцях, таких як вулиця чи ванна кімната.
- Не торкайтеся вилки або пристрою мокрими руками.
- Не використовуйте пристрій, якщо кабель або вилка пошкоджені.
- Не намагайтеся самостійно розбирати пристрій. Неправильне збирання може спричинити ураження струмом або пожежу. Зверніться до виробника.
- Не використовуйте пристрій у місцях з легкозаймистими газами або рідинами.
- Не тягніть за кабель живлення. Не кладіть важкі предмети на пристрій.
- Ніколи не вставляйте пальці чи інші частини тіла в отвори пристрою. Не розміщуйте перед отворами сторонні предмети.
- Не наносіть ароматизовані хімічні засоби на фільтри - це може спричинити пожежу.
- Регулярно очищайте фільтри; інакше пристрій може вийти з ладу.
- Від'єднуйте пристрій від живлення перед очищенням або технічним обслуговуванням. Інакше можливі травми або ураження струмом.
- Переконайтеся, що фільтри встановлені правильно. Використання без фільтрів може спричинити несправності.

2. Технічні характеристики

Назва продукту: TRIXIE Фен для тварин Blower/#23859
Модель: MAS-520
Джерело живлення: 220–240 В, 50/60 Гц
Потужність: 2000 Вт
Довжина гнучкого шланга: 0,7–2 м
Довжина шнура живлення: 2 м
Розміри основного блоку: 320 × 170 × 220 мм (Д × Ш × В)
Вага: 4 кг

3. Загальне усунення несправностей

Помилка: Прилад не вмикається.

Можливі причини помилки:

- а) Кабель живлення не підключений або розетка не має живлення.
- б) Пристрій працював тривалий час, і спрацював захист від перегріву.

Пропоновані рішення:

- а) Перевірте, чи підключений кабель живлення і чи є живлення в розетці.
- б) Зачекайте 1-2 хвилини і перезапустіть прилад.

Помилка: Низький рівень живлення.

Можливі причини помилки:

- а) Шланг забитий.
- б) Фільтри занадто забруднені.
- с) Аксесуари забиті волоссям.

Пропоновані рішення:

- а) Перевірте, чи не засмічений шланг.
- б) Очистіть фільтри.
- с) Очистіть аксесуари.

Помилка: Прилад не видуває тепле повітря.

Можливі причини помилки:

- а) Не увімкнено опцію нагрівання.

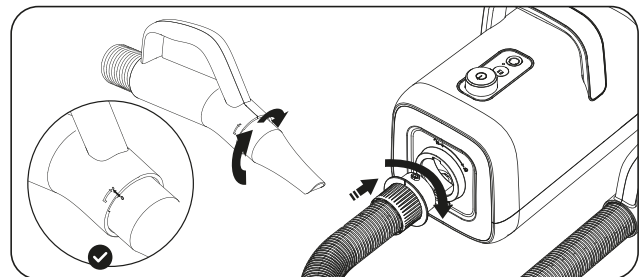
Пропоновані рішення:

- а) Увімкніть опцію нагрівання.

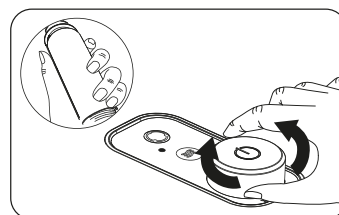
Примітка: Якщо вищезазначені заходи не вирішили проблему, припиніть використання виробу та зверніться за допомогою до служби підтримки клієнтів.

4. Застосування

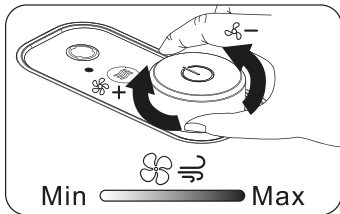
1. Під'єднайте аксесуари та пристрій за допомогою гнучкого шланга. Переконайтеся, що з'єднання щільні.



2. Увімкніть кабель живлення в розетку. Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути пристрій.

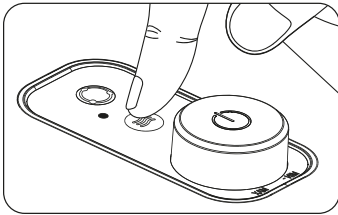


3. Поверніть далі, щоб регулювати потужність.



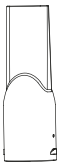
4. Установіть потрібну температуру, натиснувши . Натисніть знову для автоматичного режиму .

Помаранчевий: Тепле повітря | **Червоний:** Гаряче повітря | **Білий:** Вимкнено

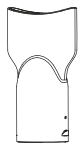


Пристрій шумний, тому рекомендується захист слуху для тварини (наприклад, навушники). Починайте з мінімальної потужності та заспокоюйте тварину. Після звикання збільшуйте потужність. Не використовуйте пристрій на голові тварини; регулюйте температуру та потужність особливо в чутливих зонах.

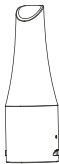
5. Аксесуари



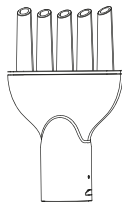
1



2



3



4

1 Вузька плоска насадка

Точкове сушіння маленьких ділянок

2 Широка плоска насадка

Ефективне сушіння великих поверхонь

3 Кругла насадка

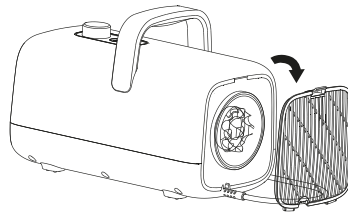
Глибоке сушіння густої, довгої шерсті

4 Насадка з п'ятьма отворами

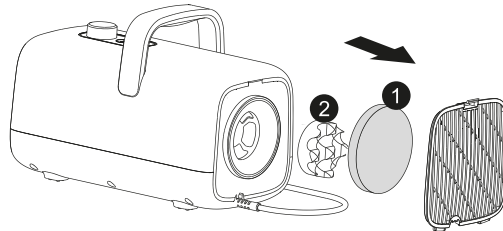
Ніжний потік повітря для великих тварин з довгою шерстю

6. Очищення фільтрів

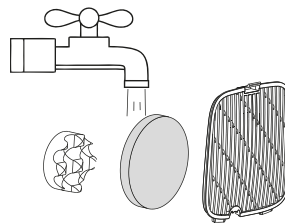
1. Зніміть кришку фільтра.



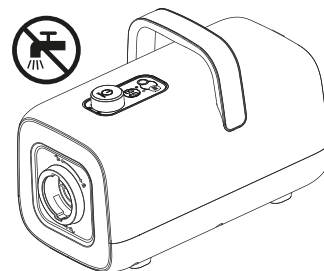
2. Підніміть контейнер за стрілкою та зніміть його.



3. Діставайте фільтри по одному.



4. Промийте холодною водою та сушіть 24 години.



Важливо: Чистити регулярно. При частому використанні -- раз на тиждень, заміна кожні 6 місяців (#23859-30). Перед чищенням обов'язково відключайте живлення. Встановлюйте фільтри лише повністю сухими.

Декларація відповідності ЄС (спрощена)

Цим, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, заявляє, що виріб №. 23859 - Blower - відповідає вимогам чинних директив.

Повний текст Декларації про відповідність ЄС доступний за посиланням www.trixie.de або за наступним QR-кодом:



1. Biztonsági utasítások
2. Műszaki adatok
3. Általános hibaelhárítás
4. Alkalmazás
5. Tartozékok használata
6. Szűrők tisztítása

1. Biztonsági utasítások

- A termék kizárólag háztartási használatra készült, és nem használható kereskedelmi vagy ipari célokra. Kültéren vagy nedves környezetben sem használható.
- Használat közben győződjön meg róla, hogy a terméket biztonságos környezetben, és olyan személy felügyelete alatt működtetik, aki ismeri a biztonságos használatot és a lehetséges veszélyeket. Soha ne hagyja a gyerekeket vagy kognitív sérüléssel élő személyeket felügyelet nélkül a termékkel.
- Legyen különösen óvatos, ha gyerekek vagy háziállatok közelében használja. Ne engedje őket játszani a termékkel.
- A csomagolóanyagokat megfelelően semmisítse meg. Tartsa őket távol gyerekektől és állatoktól.
- Ne használja vagy tárolja a terméket nedves helyeken, például kültéren vagy fürdőszobában.
- Ne érjen a csatlakozódugóhoz vagy a termékhez vizes kézzel.
- Ne használja a terméket, ha a kábel vagy a dugó sérült.
- Ne próbálja meg saját maga szétszerelni a terméket. A helytelen összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat. Javítás esetén forduljon a gyártóhoz.
- Ne használja a terméket gyúlékony gázok vagy folyadékok közelében.
- Ne húzza meg a kábelt, és ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.
- Sose helyezze ujjait vagy testrészeit a készülék nyílásaiba. Ne helyezzen idegen tárgyakat, például műanyag zacskót a nyílások elé.
- Ne használjon illatos vegyi anyagokat a szűrőkön - tűzveszélyes lehet.
- Rendszeresen tisztítsa a szűrőket; ennek elmulasztása meghibásodást vagy balesetet okozhat.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés történhet.
- Győződjön meg róla, hogy a szűrők megfelelően vannak beszerelve. Szűrők nélkül a készülék meghibásodhat.

2. Műszaki adatok

Termék neve: TRIXIE Állati szőrszárító Blower/#23859
Modell: MAS-520
Tápellátás: 220–240 V, 50/60 Hz
Teljesítmény: 2000 W
A rugalmas tömlő hossza: 0,7–2 m
A tápkábel hossza: 2 m
A főegység méretei: 320 × 170 × 220 mm (H × Sz × M)
Súly: 4 kg

3. Általános hibaelhárítás

Hiba: A készülék nem kapcsolható be.

A hiba lehetséges okai:

- a) A hálózati kábel nincs csatlakoztatva, vagy a hálózati aljzat nem kap áramot.
- b) A készülék hosszabb ideig működött, és a túlmelegedés elleni védelem aktiválódik.

Javasolt megoldások:

- a) Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel csatlakoztatva van-e, és hogy a hálózati aljzat áramot kap-e.
- b) Várjon 1-2 percet, majd indítsa újra a készüléket.

Hiba: Alacsony teljesítmény.

A hiba lehetséges okai:

- a) A tömlő eldugult.
- b) A szűrők túl piszkosak.
- c) A tartozékok hajjal vannak eltömődve.

Javasolt megoldások:

- a) Ellenőrizze, hogy a tömlő eldugult-e.
- b) Tisztítsa meg a szűrőket.
- c) Tisztítsa meg a tartozékokat.

Hiba: A készülék nem fúj meleg levegőt.

A hiba lehetséges okai:

- a) A fűtési opció nincs bekapcsolva.

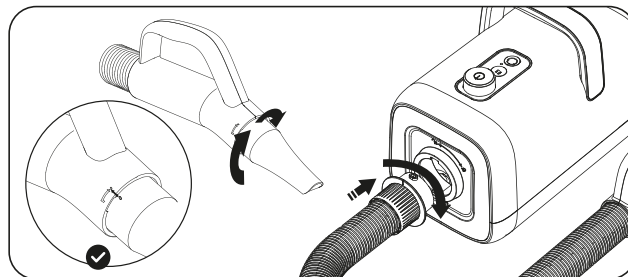
Javasolt megoldások:

- a) Kapcsolja be a fűtési opciót.

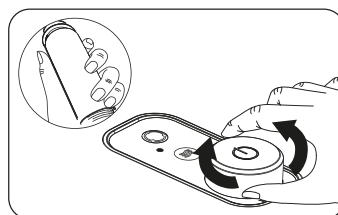
Megjegyzés: Ha a fenti intézkedések nem oldják meg a problémát, kérjük, hagyja abba a termék használatát, és forduljon az ügyfélszolgálathoz segítségért.

4. Alkalmazás

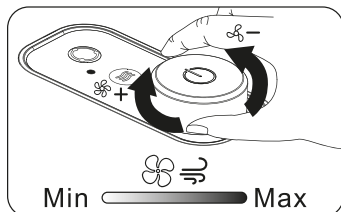
1. Csatlakoztassa a tartozékokat és a készüléket a flexibilis tömlővel. Győződjön meg róla, hogy mindkét végén jól zár.



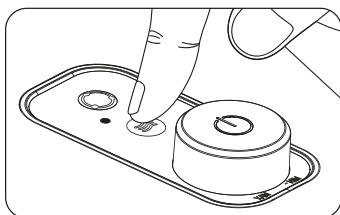
2. Csatlakoztassa a tápkábelt. Fordítsa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba a bekapcsoláshoz.



3. Fordítsa tovább a teljesítmény beállításához.

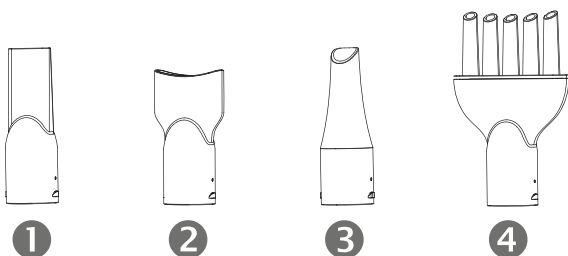


4. Állítson be megfelelő hőmérsékletet az  megnyomásával. Nyomja meg újra az automatikus üzemhez .
Narancs: Meleg levegő | **Piros:** Forró levegő | **Fehér:** Kikapcsolva



A készülék zajos, ezért javasolt a háziállat számára hallásvédelem (pl. fülvédő). Kezdjen a legalacsonyabb teljesítménnyel, és nyugtassa meg az állatot. Miután megszokta, növelheti a teljesítményt. Ne használja a készüléket az állat fején; legyen különösen óvatos az érzékeny területeken.

5. Tartozékok használata



1 Keskeny lapos fej

Kisebb területek célzott szárítására

2 Széles lapos fej

Nagyobb területek hatékony szárítására

3 Kerek fej

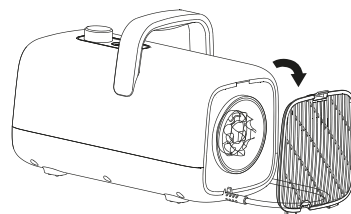
Mély szárítás sűrű, hosszú szőr esetén

4 Ötlyukú fej

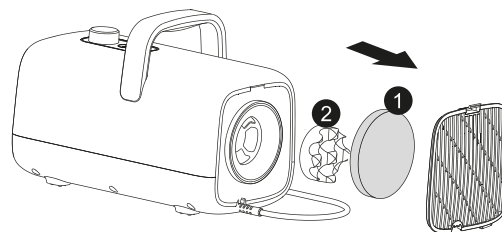
Kíméletes légáram nagyobb állatok hosszú szőréhez

6. Szűrők tisztítása

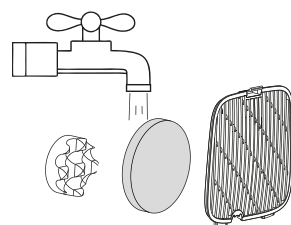
1. Távolítsa el a szűrőfedőt.



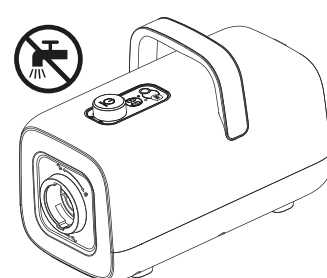
2. Emelje fel a tartályt a nyíl irányába és vegye ki.



3. Vegye ki a szűrőket egyenként.



4. Öblítse el hideg vízzel, szárítsa 24 órán át.



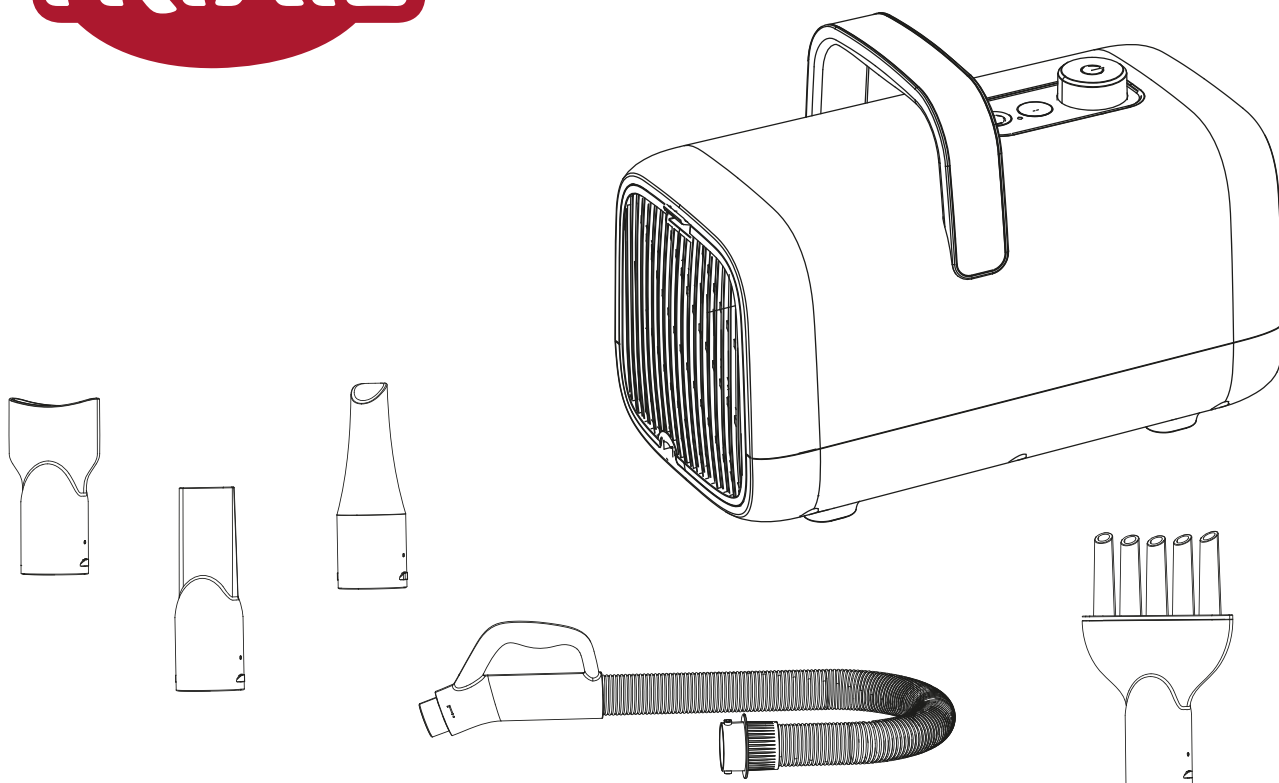
Fontos: Rendszeresen tisztítsa a szűrőket. Gyakori használat esetén heti tisztítás, félévente csere ajánlott (#23859-30). A tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket. Csak teljesen száraz szűrőket tegyen vissza.

EU-megfelelőségi nyilatkozat (egyszerűsített)

A TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, ezennel kijelenti, hogy a #23859 - Blower - nevű termék megfelel a hatályos irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a www.trixie.de weboldalon vagy az alábbi QR-kódot beolvassva érhető el:





Blower

(DE) Gebrauchsanweisung

(EN) Instructions

(FR) Mode d'emploi

(NL) Handleiding

(IT) Istruzioni

(SV) Instruktioner

(ES) Instrucciones

(RU) Инструкция

(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(DA) Vejledning

(SK) Úvod

(UK) Інструкція

(HU) Útmutató



(DE) Vor Benutzung des Produkts dieses Handbuch bitte sorgfältig lesen und für spätere Zwecke aufbewahren.
(EN) Please read this manual carefully before using the product and store it properly. (FR) Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et bien le conserver. (NL) Voor gebruik van het product deze handleiding a.u.b. zorgvuldig doorlezen en bewaren voor toekomstige toepassingen. (IT) Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare il prodotto e di conservarlo correttamente. (SV) Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den. (ES) Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo correctamente. (RU) Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства и сохраните его. (PT) Por favor, ler atentamente este manual, antes de utilizar o produto e guardar para futura referência. (PL) Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachowanie jej. (DA) Før brug af produktet, og opbevar det korrekt. (SK) Pred použitím výrobku si pečlivo prečítajte tento návod a správne ho uložte. (UK) Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням виробу та зберігайте її належним чином. (HU) Kérjük, a termék használatát előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tárolja azt megfelelő helyen.



Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !